FICHERO TÉCNICO

BATILIGNE

DELTAPLUS

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

VENTAJAS DEL PRODUCTO

El sistema de cable horizontal Batiligne es una solución flexible de protección personal contra caídas. Este sistema polivalente puede utilizarse a los pies, en la fachada o por encima de la cabeza con un simple mosquetón.

Durabilidad

Fabricado en acero inoxidable para una excelente resistencia a la corrosión

Confort

Se puede utilizar con un simple mosquetón

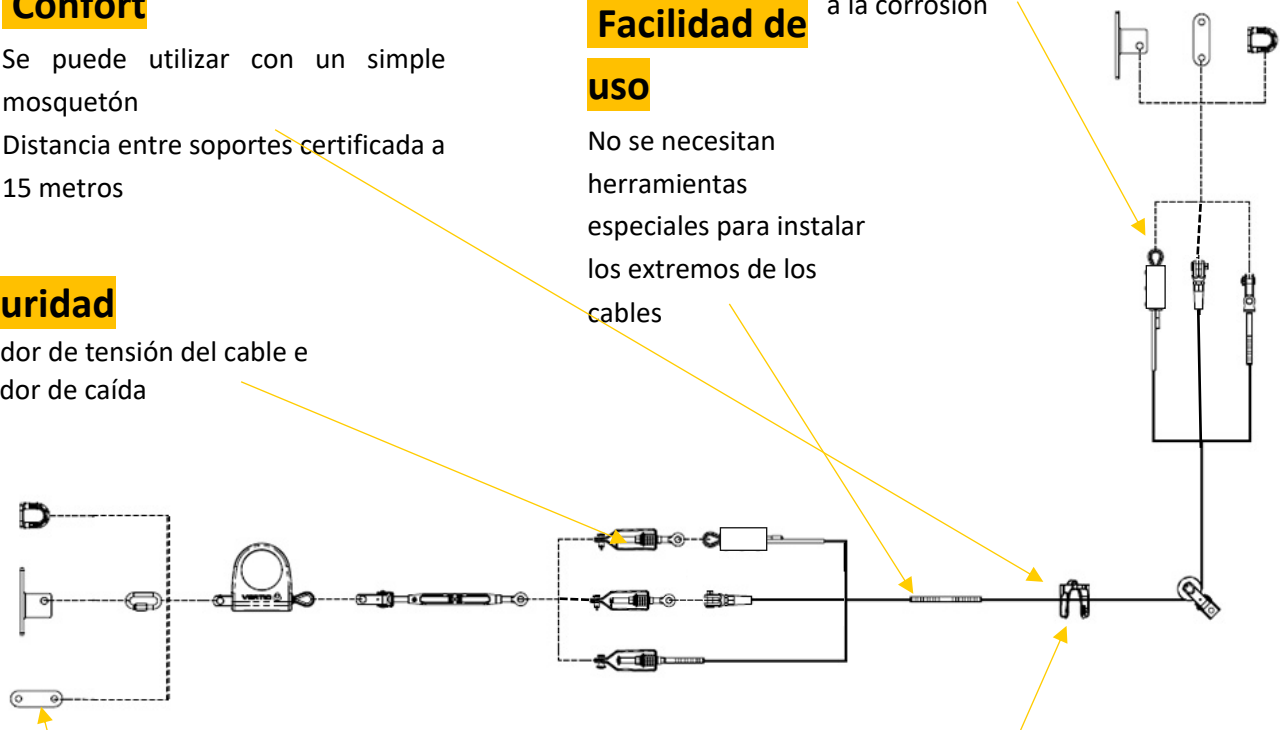
Distancia entre soportes certificada a 15 metros

Facilidad de uso

No se necesitan herramientas especiales para instalar los extremos de los cables

Seguridad

Indicador de tensión del cable e indicador de caída



Práctico

El poste de salida de la línea también puede utilizarse como poste de llegada, independientemente del número de esquinas y piezas intermedias (en el caso de un soporte ALTIFIX o PST).

Facilidad de uso

Fácil paso de los soportes sin desengancharlos

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

PRESENTACIÓN

El sistema de cable horizontal Batiligne es una solución flexible de protección personal contra caídas. Este sistema polivalente puede utilizarse a los pies, en la fachada o por encima de la cabeza con un simple mosquetón.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Material del cable: acero inoxidable 316 18/12

CUMPLIMIENTO

- EN 795 C: 2012
- TS 16415: 2013

- Certificado de conformidad expedido por :
  QUINTIN CERTIFICATIONS
  1031 route de Saint Ange
  38 760 VARCES ALLIERES ET RISSET

RECORDATORIO DE NORMAS

La protección individual contra las caídas de altura sólo puede considerarse en caso de imposibilidad técnica de protección colectiva (Código del Trabajo R4323-61).

Los equipos de protección individual también pueden utilizarse como complemento de la protección colectiva. El uso de este tipo de protección impone limitaciones organizativas, en particular:

- definir, instalar y elegir el tipo de equipo (línea de vida, punto de anclaje, etc.),
- trabajar con al menos dos personas,
- definición de un plan de respuesta de emergencia,
- instrucciones de instalación y uso,
- información y formación del personal,
- inspecciones periódicas,
- condiciones meteorológicas.

A modo de recordatorio, extracto de la recomendación R430 - INRS/CNAMTS :

Para los edificios que vayan a construirse de cualquier tipo, deben preverse en la fase de diseño disposiciones técnicas que faciliten la prevención de caídas de altura durante los trabajos posteriores en el edificio.

Por lo tanto, no puede aceptarse la causa de imposibilidad técnica, ya que ahora corresponde al titular del proyecto modificar su proyecto de modo que no quede ninguna situación que no pueda resolverse adecuadamente, al menos, mediante la aplicación de la protección colectiva.

Certificado de conformidad

Distribuido por

QUINTIN CERTIFICATIONS
825 route de Romans
38160 SAINT ANTOINE
L'ABBAYE - France
Tél. +33.(0)7 66 29 39 28
info@quintincertifications.fr
www.quintincertifications.com

Accreditation n° 1-6779
Scope available on
www.Cofrac.fr

CERTIFICATE OF CONFORMITY N°RQC2024-184/A

1. APPLICANT

Applicant: Mr Gonzague DE ZELICOURT
Manufacturer : DELTA PLUS SYSTEMS - 691 Chemin des fontaines - 38190 Bernin – France

2. EQUIPMENT

Type of equipment : **Anchor device type C – EN 795 : 2012* and TS 16415 :2013***
Trademark : **DELTA PLUS**
Reference : **BATILIGNE**

3. DESCRIPTION

main characteristics	Components	References
• Use only on horizontal floor and vertical wall support, on REEX® and ALTIFIX® post, use in overhead position prohibited • Use in single and multi-span • Span : minimum 2 m maximum 15 m • Number of users : 5 people • Use only with carabiner EN 362 • Turn:at 90° max • Energy absorber at only one extremity • No entry exit part • No non-metallic parts without proof of durability • Cable not fixed in anchors • Using with EN 360 and EN353-2: no system tested with lifeline • Maximum use angle: 15°	• Stainless steel wire rope 7x7 ø 8mm • Manual end • Manual end • Crimping end • Manual tension indicator • Crimping tension indicator • Tensioner • Energy absorber • Quick link • End ring • End plate • End bracket • Fixed intermédiate support • Corner piece • Crimp cable sleeve • ALTIFIX® post • REEX® post with and without reinforcement kit, maximum height 400 mm.	• WVCI8 • WVSB • WVEC • WVES-2 • WVBATSL250 • WVBATSL350 • WVTSL4 • WVABS55 • WVA001 • WVPEXAFX • WVPEX • WVT • WVBAINT2 • WVBAANG2 • WVMA02C8

(full description and results in the conformity report n°RQC2024-184-1).

4. TECHNICAL REFERENTIAL

The anchor device type C has been evaluated according to the relevant requirement of the standard EN 795 : 2012* "Personal fall protection equipment – Anchor devices" and the technical specification TS 16415 :2013* "Personal fall protection equipment – Anchor devices – Recommendations for anchor devices for use by more than one person simultaneously".

5. CONDITION OF USE

This anchor device type C is not considered as personal protective equipment against falls from a height.
It is intended to be used, in combination with other components, as personal protective equipment against falls from a height.

6. CONCLUSION

The Anchor device Type C, reference **BATILIGNE**, presented by **DELTA PLUS** , under the elements contained in the conformity report RQC2024-184-1, conforms to the requirements of European standard EN 795:2012* and Technical Specification TS 16415:2013*.

25/02/2025
The head of QUINTIN CERTIFICATIONS
Guillaume QUINTIN

G.QUINTIN
Validation électronique

Only the tests described in the harmonised standard marked with asterisk are performed under COFRAC accreditation, the instruction for use and marking are not covered by COFRAC accreditation. QUINTIN CERTIFICATIONS does not allow partial reproduction of this document and reproduction of the COFRAC logo. This certificate concerns only the samples submitted to the tests. The full reproduction of this document is the only one allowed.

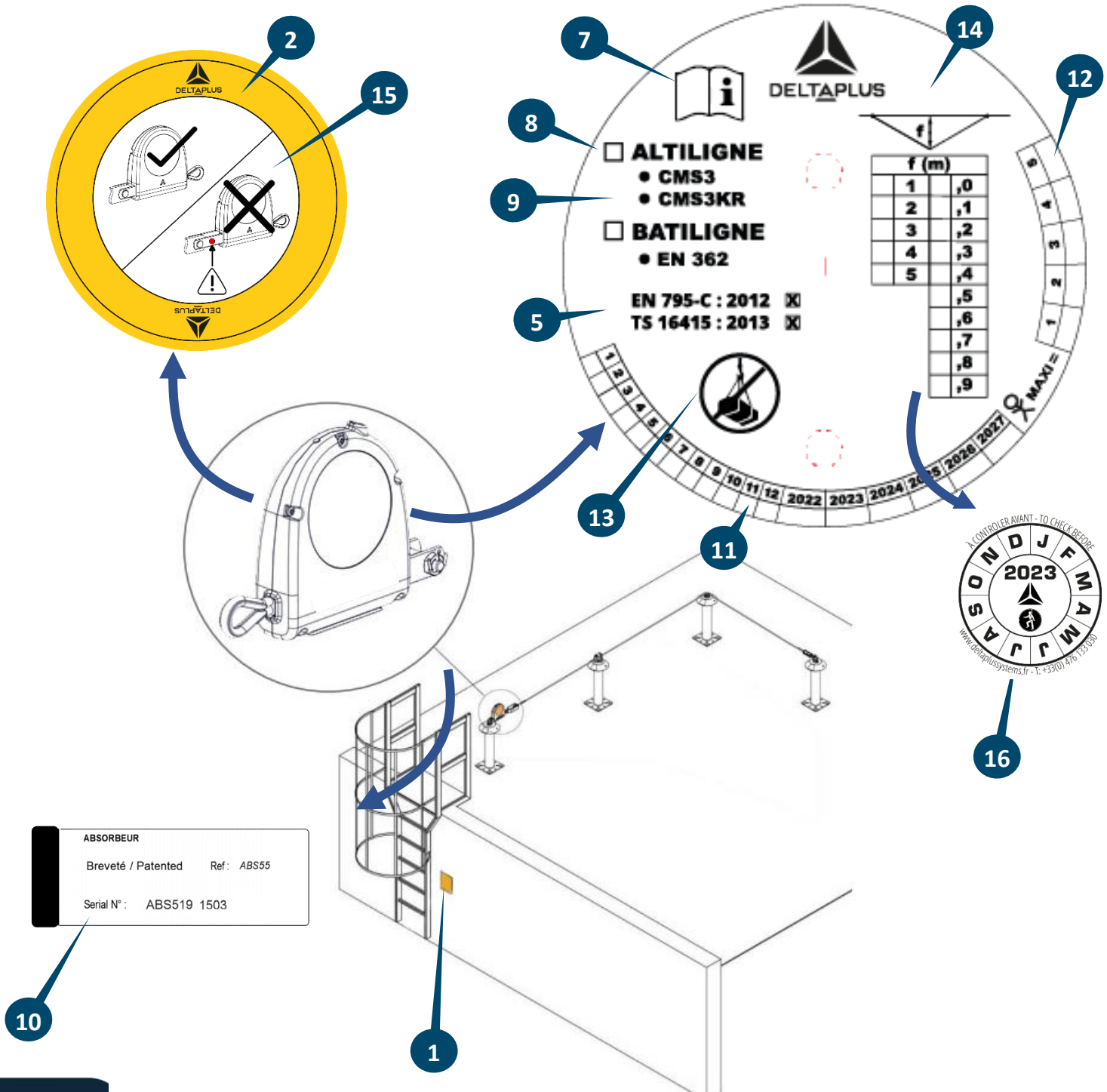
This one-page certificate does not constitute the proof provided for by the Consumer Code (article L-115-27) by which an organization separate from the manufacturer certifies for commercial purposes that a product complies with the characteristics in a reference system filed with the administrative authority

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

SEÑALIZACIÓN Y MARCADO



Instrucciones de uso

Distribuido por

	FR	EN	ES	DESDE	TI	PT	RO
1	Port EPI obligatoire	Wearing mandatory PPE	Uso obligatorio de PPE	Obligatorischer EPI-Port	Porta EPI obbligatoria	Porta obrigatória do EPI	Purtarea EPI obligatorie
2	Nom du fabriquant	Manufacturer's name	Nombre del fabricante	Name des Herstellers	Nome del produttore	Nome do fabricante	Numele producătorului
3	Norme auquel l'équipement est conforme	Standard to which the product conforms	Norma a la que se ajusta el producto	Standard, dem das Gerät entspricht	Standard a cui l'apparecchiatura è conforme	Padrão ao qual o equipamento está em conformidade	Standardul cu care este conform echipamentul
4	Pictogramme invitant à lire la notice	Pictogram inviting to read the instructions	Pictograma que invita a leer las instrucciones.	Piktogramm, das zum Lesen der Anweisungen einlädt	Pittogramma che invita a leggere le istruzioni	Pictograma convidando para ler as instruções	Pictograma ce vă invită să citiţi instrucţiunile
5	Référence du support d'assurage	Reference of the belay support	Referencia del soporte de aseguramiento	Referenz der Sicherungsunterstützung	Riferimento del supporto di assicurazione	Referência do suporte de segurança	Referinţa suportului de asigurare compatibil
6	Référence des points d'ancrage mobile compatible	Compatible Mobile Anchor Point Reference	Referencia de punto de anclaje móvil compatible	Kompatible mobile Ankerpunktreferenz	Riferimento punto di ancoraggio mobile compatibile	Referência de ponto de ancoragem móvel compatível	Referinţa punctelor de ancorare mobile
7	Numéro de série du support d'assurage	Serial number of the belay support	Número de serie del soporte de aseguramiento	Seriennummer der Sicherungshalterung	Numero di serie del supporto dell'assicurazione	Número de série do suporte de segurança	Numărul seriei suportului de asigurare linia vieţii
8	Date de première mise en service	Date of first commissioning	Fecha de primera puesta en servicio.	Datum der ersten Inbetriebnahme	Data della prima messa in servizio	Data do primeiro comissionamento	Data primei puneri în funcţiune
9	Nombre maximum de personnes autorisées à se connecter simultanément	Maximum number of people allowed to connect simultaneously	Número máximo de personas permitidas para conectarse simultáneamente	Maximale Anzahl von Personen, die gleichzeitig eine Verbindung herstellen dürfen	Numero massimo di persone che possono connettersi contemporaneamente	Número máximo de pessoas com permissão para se conectar simultaneamente	Numărul maxim de persoane autorizate să se conecteze simultan
10	Pictogramme ne pas utiliser pour le levage	Pictogram not to be used for lifting	Pictograma no debe usarse para levantar	Das Piktogramm darf nicht zum Heben verwendet werden	Pittogramma da non utilizzare per il sollevamento	Pictograma a não ser utilizado para elevação	Pictograma ce vă indică să nu utilizaţi pentru ridicare
11	Flèche maximal de l'installation en cas de chute	Maximum deflection of the installation in the event of a fall	Desviación máxima de la instalación en caso de caída.	Maximale Durchbiegung der Anlage im Falle eines Sturzes	Massima flessione dell'installazione in caso di caduta	Deflexão máxima da instalação em caso de queda	Deformare maximă a instalaţiei în cazul unei căderi
12	Pictogramme ne pas utiliser si le témoin de chute est visible	Pictogram do not use if the fall indicator is visible	El pictograma no se usa si el indicador de caída es visible	Piktogramm nicht verwenden, wenn die Fallanzeige sichtbar ist	Il pittogramma non viene utilizzato se l'indicatore di caduta è visibile	O pictograma não é usado se o indicador de queda estiver visível	Pictograma ce vă indică să nu utilizaţi sistemul dacă este vizibil indicatorul de cădere
13	Date de l'inspection périodique	Date of periodic inspection	Fecha de inspección periódica	Datum der periodischen Überprüfung	Data dell'ispezione periodica	Data da inspecção periódica	Data inspecţiei periodice

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

La línea de vida BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso directo con conectores EN362.
El conector puede colocarse en cualquier punto del cable.
A - Las piezas intermedias pasan en zigzag sin detenerse.
B - Para pasar a través de las piezas angulares debe utilizarse un elemento de amarre doble. Pase el primer elemento de amarre hasta el otro lado y, a continuación, el segundo. En ningún caso deben desconectarse simultáneamente los dos elementos de amarre.

La línea de vida BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para ser utilizada directamente con los conectores EN362
El conector puede instalarse en cualquier punto del cable.
A - El paso de las partes intermedias se realiza sin detenerse con un movimiento en zigzag
B - El paso de las cantoneras requiere el uso de un elemento de amarre doble, pasando el primer elemento de amarre al otro lado y luego el segundo. Nunca desconecte los dos elementos de amarre simultáneamente.

La línea de vida BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso directo con conectores EN362.
El conector se puede instalar en cualquier punto del cable.
A - El paso de las partes intermedias se realiza sin detenerse con un movimiento en zigzag
B - Pasar las piezas de la esquina requiere el uso de un cordón doble, pasando el primer cordón al otro lado y luego el segundo. Nunca desconecte las dos cuerdas de seguridad simultáneamente.

La línea de reajuste BATILIGNE ha sido desarrollada y certificada para su uso directo con fijaciones EN362.
El interruptor puede instalarse en un lugar adecuado de la cabina.
A - Der Durchgang der Zwischenteile erfolgt ohne Abwürgen mit einer Zick-Zack-Bewegung
B - Um die Eckstücke zu passieren, muss ein doppeltes Lanyard verwendet werden, wobei das erste Lanyard auf die andere Seite und dann das zweite Lanyard geführt werden muss. No utilice nunca los dos elementos de amarre al mismo tiempo.

La línea de vida BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso directo con conectores EN362.
El conector puede instalarse en cualquier punto del cable.
A - El paso de las partes intermedias se asegura sin detenerse con un movimiento en zig-zag.
B - Il passaggio dei pezzi angolari richiede l'uso di un doppio cordino, passando il primo cordino dall'altro lato e poi il secondo. No se pueden encontrar dos cordones a la vez.

La línea de vida de BATILIGNE ha sido diseñada y certificada para su uso directo con conectores EN362.
El conector puede instalarse en cualquier punto del cable.
A - El paso de las partes intermedias se realiza sin parar con un movimiento en zigzag

Distribuido por

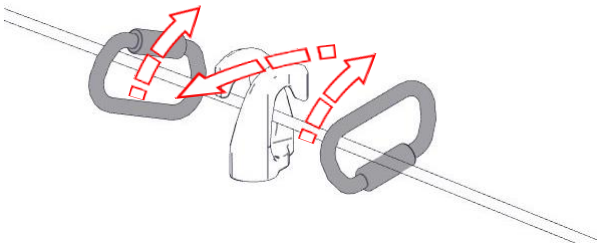
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

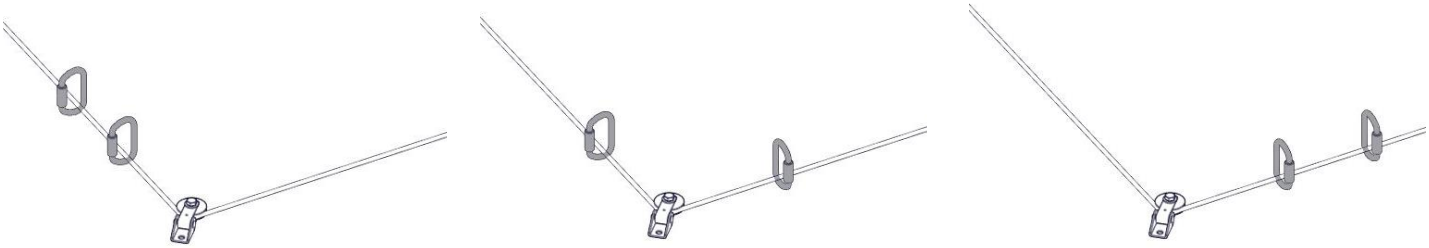
B - Passar as peças de canto requer o uso de um cordão duplo, passando o primeiro cordão para o outro lado e depois o segundo. Nunca desconecte los dos colhedores simultáneamente.

Las líneas de BATILIGNE han sido diseñadas y certificadas para su uso directo con conectores EN362.
Conectorul poate fi instalat în orice punct al cablului.
A - trecerea pieselor intermediare se efectuează fără nici un fel de desprindere printr-o mişcare în zigzag
B - Trecerea pieselor de colţ necesită utilizarea unei corzi duble. Treceţi mai întâi prima coardă de cealaltă parte, iar apoi pe a doua. Este interzisă deconectarea celor două corzi simultan.

A



B



Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

INFORMACIÓN

Estas instrucciones están destinadas a los usuarios de la línea de vida BATILIGNE. Deben ser leídas y comprendidas por todos antes de utilizar el producto. Si tiene dudas o problemas de comprensión, o si surge algún problema que no esté contemplado en este documento, póngase en contacto con su representante de DELTA PLUS SYSTEMS o directamente con el departamento técnico de DELTA PLUS SYSTEMS. Este manual debe estar siempre disponible y accesible para el usuario. Es esencial para la seguridad del usuario, si el producto se revende fuera del primer país de destino, que el revendedor proporcione las instrucciones de uso, las instrucciones para el mantenimiento, para los exámenes periódicos así como las instrucciones relativas a las reparaciones, escritas en el idioma del país en el que se utiliza el producto. Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar accidentes, lesiones graves o incluso la muerte. Usted es responsable de practicar y aprender las técnicas de utilización del equipo adecuado. Por lo tanto, antes de utilizar el producto, debe leer y comprender toda la información contenida en el manual de instrucciones. La inobservancia de cualquiera de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte. Por razones de seguridad, el usuario debe encontrarse en buen estado de salud y no estar bajo los efectos de medicamentos, alcohol o drogas. Los trabajadores que utilicen equipos de protección individual deben estar debidamente formados y ser competentes.

INSTALACIÓN

Por razones de seguridad, es esencial que el soporte de aseguramiento BATILIGNE esté siempre correctamente colocado y que el trabajo se realice de forma que se minimice el riesgo de caídas y la altura de éstas.

También es importante comprobar el espacio libre necesario bajo el usuario en el lugar de trabajo, para que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo ni ningún otro obstáculo en la trayectoria de la caída.

Por lo tanto, todos estos parámetros de seguridad deben tenerse en cuenta a la hora de instalar el anclaje. El producto debe ser instalado por instaladores autorizados o formados por DELTA PLUS SYSTEMS. Los instaladores deben asegurarse de que los materiales de soporte en los que se fijan los dispositivos de anclaje estructural son adecuados. DELTA PLUS SYSTEMS no se hace responsable de la instalación incorrecta de un sistema de protección de ascenso BATILIGNE. Los valores mínimos de resistencia de la estructura y la flecha del sistema se indican en la nota de cálculo de DELTA PLUS SYSTEMS. En su defecto, el soporte de la línea de vida debe poder resistir 20 kN en tracción o cizalladura según la orientación de la instalación, y se debe tener en cuenta una flecha de 4,5 metros. El instalador debe asegurarse de que estos valores son coherentes con la resistencia de la estructura huésped y el tiro de aire disponible. Si es necesario, puede tener que reducir el paso de fijación o limitar el número de usuarios para garantizar su seguridad en caso de caída.
El sistema consta de un cable de acero inoxidable de Ø8 con una resistencia > 3500daN
Debe fijarse un plano esquemático en el edificio para que sea visible para todos.

Las declaraciones efectuadas por el instalador responsable también deben estar firmadas por él y deben certificar como mínimo que el dispositivo de anclaje :

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

- Se ha instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación del fabricante
- Cumple el plan
- Se ha fijado el soporte especificado
- Se ha fijado según lo especificado (por ejemplo, número de tornillos, materiales correctos, posición/ubicación correctas).

Cuando deban fotografiarse varios puntos de anclaje con fines de identificación, se recomienda marcar los dispositivos de anclaje con números y que esta numeración se incorpore a los registros de inspección de los dispositivos de anclaje y al plano del terreno de la zona de instalación.
Si la marca del anclaje no es accesible después de la instalación, se recomienda una marca adicional cerca del anclaje.

Instrucciones de uso y descripción técnica

El andarivel Batiligne es un dispositivo de aseguramiento horizontal flexible certificado según las normas EN 795 : 2012 y CEN/TS 16415 : 2013.
Este sistema está destinado a detener la caída de una o varias personas y no debe utilizarse para elevar cargas ni como sistema de posicionamiento de trabajo.
Hasta 5 personas pueden utilizar el sistema simultáneamente. Tenga en cuenta que puede ser necesario reducir este número en función de la configuración in situ; consulte la placa de advertencia del absorbedor (marcado 9). Además, cada usuario debe disponer de su propio conector.
El sistema debe utilizarse junto con un conjunto de EPI que cumpla y sea compatible con la configuración in situ. No deben estar dañados para no afectar a la función de seguridad del sistema.

Utilice únicamente un arnés de seguridad que cumpla la norma EN 361 y una de las conexiones recomendadas en la señal de advertencia:

- Conector conforme a EN362
- Elementos de amarre conformes a la norma EN 354 combinados con un absorbedor de energía EN 355
- Conexión anticaídas conforme a las normas EN 353-2 / EN 360

Si la instalación incluye piezas angulares, el usuario debe ir equipado con un cordón doble para poder pasar por las curvas sin desconectarse completamente.

El usuario debe estar equipado con un medio para limitar las fuerzas dinámicas máximas ejercidas sobre el usuario al detener una caída a un valor máximo de 6 kN. Una conexión incompatible puede provocar un desenganche accidental, una rotura o afectar a la función de seguridad de otros equipos. En altura, su vida depende del equipo utilizado. Cualquier duda sobre la seguridad del aparato debe comunicarse al fabricante y al responsable de la instalación. Después de una caída o en caso de duda, no vuelva a utilizar la instalación hasta que haya sido revisada y puesta de nuevo en conformidad por una persona competente autorizada por el fabricante.

La distancia de parada del sistema anticaídas utilizado debe ser compatible con el tiro de aire disponible en la obra. Si se utiliza un eslabón regulable, el operario debe asegurarse de optimizar la longitud para limitar la altura de caída posible y reducir el riesgo de vuelco. Cuando se utiliza con un anticaídas automático (EN360) o un anticaídas (EN353-2) puede existir peligro para el usuario si el anticaídas no ha sido probado con el sistema. Póngase en contacto con Delta Plus Systems para garantizar la compatibilidad del producto.

Distribuido por

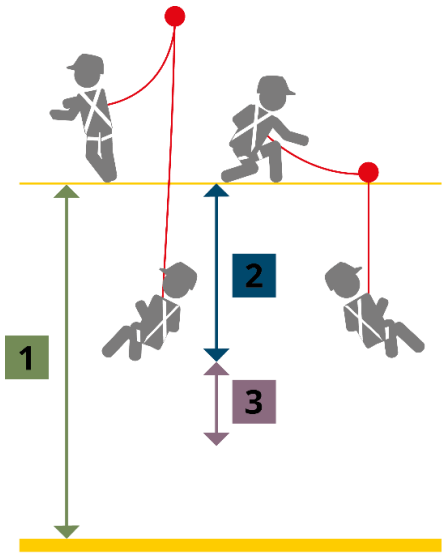
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

Para conocer el número máximo de personas permitidas en el sistema y la flexión máxima en caso de caída, consulte la placa de características del absorbedor.

Cálculo del tiro de aire :

Flecha salvavidas F
+ LL longitud de la eslinga
+ Despliegue del absorbedor DLAbs
+ Altura del usuario T (≃ 1,80m)
- Altura de instalación de la línea de vida H
+ Distancia de seguridad 1m
= Autorización requerida



LÉGENDE

1 Tirant d'air disponible

2 Longueur de la longe
+ extension de l'absorbeur d'énergie
+ taille de la personne

3 Distance de sécurité (1m)

Los dispositivos de aseguramiento con componentes de acero inoxidable no deben instalarse en atmósferas altamente corrosivas (por ejemplo, encima de una piscina) debido al riesgo de agrietamiento invisible por corrosión bajo tensión, a menos que se apliquen medidas de control específicas o se establezca la compatibilidad.

Importante - Prevención

Antes de usar

En altura, su vida depende del equipo utilizado. Cualquier duda sobre la seguridad del aparato debe comunicarse al fabricante y al responsable de la instalación.

Un arnés anticaídas que cumpla la norma EN 361 es el único dispositivo de sujeción del cuerpo permitido para su uso en un sistema anticaídas. El arnés debe ser adecuado a la talla del usuario, ajustarse correctamente y adaptarse a su tamaño corporal.

El arnés anticaídas debe ajustarse correctamente para garantizar un ajuste ceñido y no debe utilizarse si está flojo. Si el arnés se afloja durante su uso, debe reajustarse correctamente desde un lugar seguro.

La durabilidad del sustrato debe comprobarse en función de su uso.

El producto no debe utilizarse más allá de sus límites, ni en ninguna otra situación imprevista. Antes de cualquier uso, debe ponerse en marcha un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.

Naturalmente, antes y durante el uso, es importante asegurarse de que cualquier rescate pueda llevarse a cabo con seguridad y eficacia. En una situación de rescate, el soporte de aseguramiento ofrece una resistencia

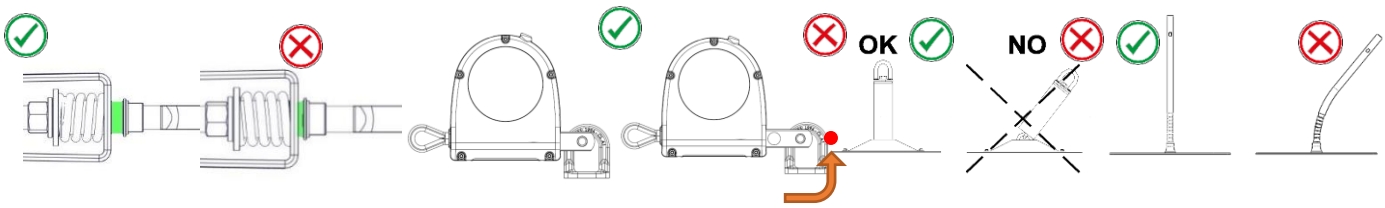
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

suficiente para las operaciones de rescate.
En un sistema anticaídas, es esencial comprobar el espacio libre bajo el usuario antes y durante el uso, para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo durante la caída.
Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que está en buenas condiciones:

El conector debe abrirse y cerrarse sin puntos duros, debe poder deslizarse libremente sobre el cable, el indicador de tensión del andarivel debe ser totalmente visible y el absorbedor y los bolardos no deben estar deformados.
Asegúrese de que todas las marcas están presentes y son legibles.



Al utilizar varios equipos puede surgir un peligro en el que la función de seguridad de un equipo puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.
Utilice únicamente piezas de Delta Plus Systems para garantizar la compatibilidad al montar el sistema.

Control - Puntos a comprobar

Compruebe que las instrucciones de uso del andarivel figuran claramente en el panel previsto a tal efecto. Asegúrate de que las marcas del producto sean legibles.
Compruebe que el sistema anticaídas del que dispone cumple y es compatible con los recomendados para su uso con este anticaídas. El dispositivo de anclaje está marcado con la fecha de la próxima o última inspección.
Compruebe que las inspecciones periódicas y el mantenimiento de la línea de vida están al día.
Realice una comprobación visual y funcional de toda la línea de vida. Utilice la hoja de identificación y verificación del sistema para realizar estas comprobaciones. Después de una caída, no vuelva a utilizar el andarivel hasta que una persona competente y autorizada por el fabricante lo haya comprobado y puesto de nuevo en conformidad.

Vida útil - Eliminación

Para los productos textiles de Delta Plus Systems, la vida útil máxima es de 10 años a partir de la fecha de fabricación. No hay límite para los productos metálicos. Para los productos de plástico de Delta Plus Systems: desguace después de 10 años, a excepción del ABS55, siempre que se realice una inspección anual.
ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).
Un producto debe desecharse cuando :

- Tiene más de 10 años y es de plástico o textil.
- Ha sufrido una grave caída (o distensión).
- El resultado de los controles del producto no es satisfactorio.
- Tienes dudas sobre su fiabilidad.

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

- No conoces toda su historia de uso.
- Su uso está obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.

Garantía del sistema

Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega en el caso de las piezas metálicas, y de 2 años en el caso de las demás piezas (textil, plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.). Los trabajos efectuados en el marco de la garantía no tendrán por efecto la prolongación del periodo de garantía. Se exigirá estrictamente la presentación de la factura al hacer uso de la garantía.
En virtud de esta garantía, la única obligación que incumbe a Delta Plus Systems será la sustitución o reparación gratuita del producto o componente reconocido como defectuoso por sus servicios. Para poder beneficiarse de la garantía, todo producto deberá someterse previamente al servicio posventa de Delta Plus Systems, cuyo acuerdo es indispensable para cualquier sustitución. Los gastos de transporte y/o de sustitución in situ correrán a cargo del comprador.

Mantenimiento y revisión

Queda prohibida cualquier modificación o adición al equipo sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Cualquier reparación de los componentes del sistema debe realizarse de acuerdo con los procedimientos de Delta Plus Systems. En caso de duda sobre el estado del producto, sustitúyalo por una pieza original de Delta Plus Systems.

Un producto sucio debe lavarse y aclararse con agua limpia, y luego secarse. No debe ponerse en contacto con materiales corrosivos o agresivos, ni almacenarse a temperaturas extremas. Todos los productos químicos y disolventes pueden alterar la resistencia de los componentes del sistema. Si es probable que el producto entre en contacto con estos productos, comuníquenos el nombre exacto de los componentes químicos y le responderemos tras un estudio adecuado.
El estado de los EPI debe ser comprobado al menos cada 12 meses por una persona autorizada y competente, en estricto cumplimiento de los procedimientos operativos de Delta Plus Systems. Estos exámenes periódicos y regulares son necesarios porque la seguridad del usuario está ligada al mantenimiento de la eficacia y resistencia del equipo.

La inspección y los resultados deben registrarse por escrito en un registro de mantenimiento utilizando la hoja de identificación e inspección suministrada por Delta Plus Systems. Delta Plus Systems también le ayuda a comprobar, inspeccionar y mantener sus sistemas de seguridad anticaídas permanentes y EPI. También puede asegurarse de que sus equipos están totalmente familiarizados con el uso de estas soluciones anticaídas y con los conceptos básicos que deben conocer para trabajar con seguridad en altura, ofreciéndoles cursos de formación completos y personalizados impartidos por nuestro centro de formación.

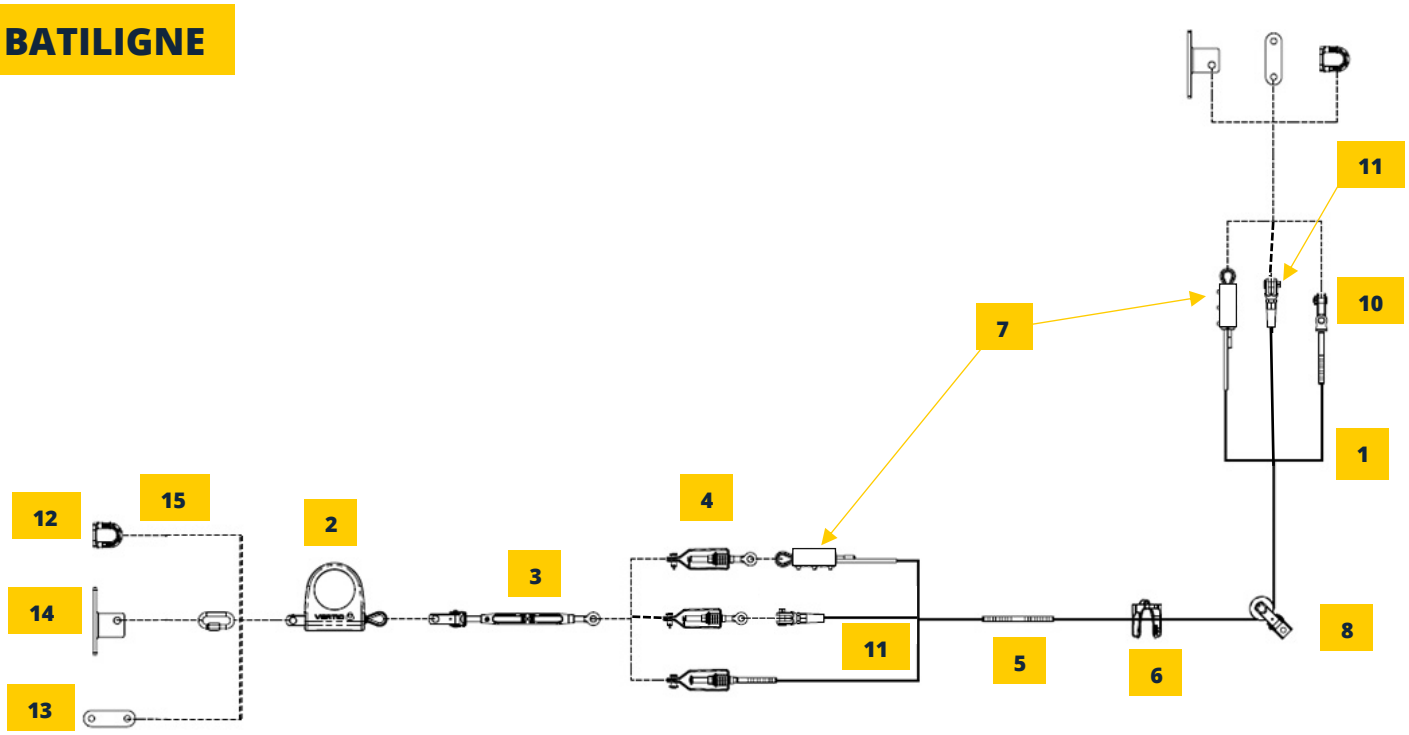
DELTAPLUS training

Delta Plus Formación - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38190 BERNIN - Francia

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE



NOMENCLATURA GENERAL

1

Cable

WVCI8

Acero inoxidable ø8mm, 7x7 Bolductor integrado para una mejor trazabilidad

2

Absorbedor de energía

WVABS55

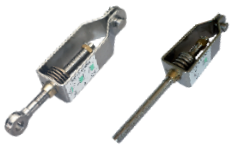
Disponible en versión con carcasa metálica (absorbedor reforzado WVABS55M)

3

Tensor manual

WVTSL4

Permite tensar el extremo del anticaídas sin herramientas



4

Tensor manual / de engarce

WVBATSL250 / BATSL350

Ajuste la tensión de línea. Indicador de tensión integrado

5

Manguito de engarce

WVMAC02C8

Permite ajustar la tensión. Indicador de tensión integrado

6

Pieza intermedia

WVBAINT

Permite el paso del mosquetón/manillar

7

Fin manual

WVSB

Se monta sin herramientas especiales

8

Pieza de esquina

WVBAANG2

Permite producir ángulos variables

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

NOMENCLATURA GENERAL

9

Pieza de esquina para fachada
WVBAANGSA
Puede instalarse en esquinas salientes o empotradas de fachadas

10

Extremo de engarce con horquilla articulada
WVES2
Extremo de línea con engarce

11

Boquilla manual
WVEC

Se monta manualmente en el extremo del cable.

12

Anillo de anclaje
WVPEX

Soporte final y punto de anclaje

13

Ancla de terminal
WVPEXAFX
Ayuda final

14

Pieza en T
WVT
Fin de línea. Puede instalarse en hormigón, acero o vigas (excluidas las fijaciones).

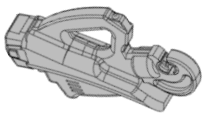
15

Enlace rápido
WVA0001
Conecta el absorbedor a la pieza en T (opcional)

16

Señal de seguridad
WVPS
Permite identificar y supervisar el sistema

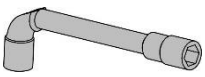
HERRAMIENTAS Y PERSONAL NECESARIOS



1

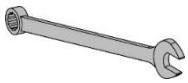
SERT01

2



3

19

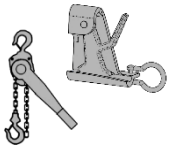


4

17-19

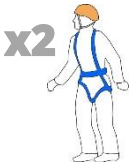
5

6

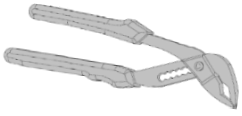


7

TEND01



8



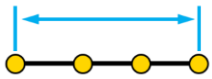
9

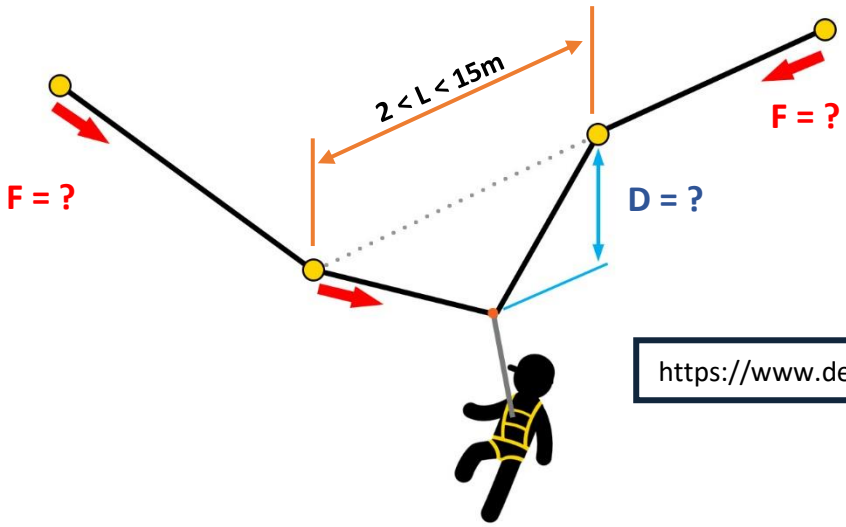
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

REQUISITOS PREVIOS

		ABS55	TSL4
	0 < n ≤ 3	1	0
	4 < n ≤ 6	1	0
	0 < L < 100 M	1	0
	100 < L < 250M	1	1 recomendado pero no obligatorio

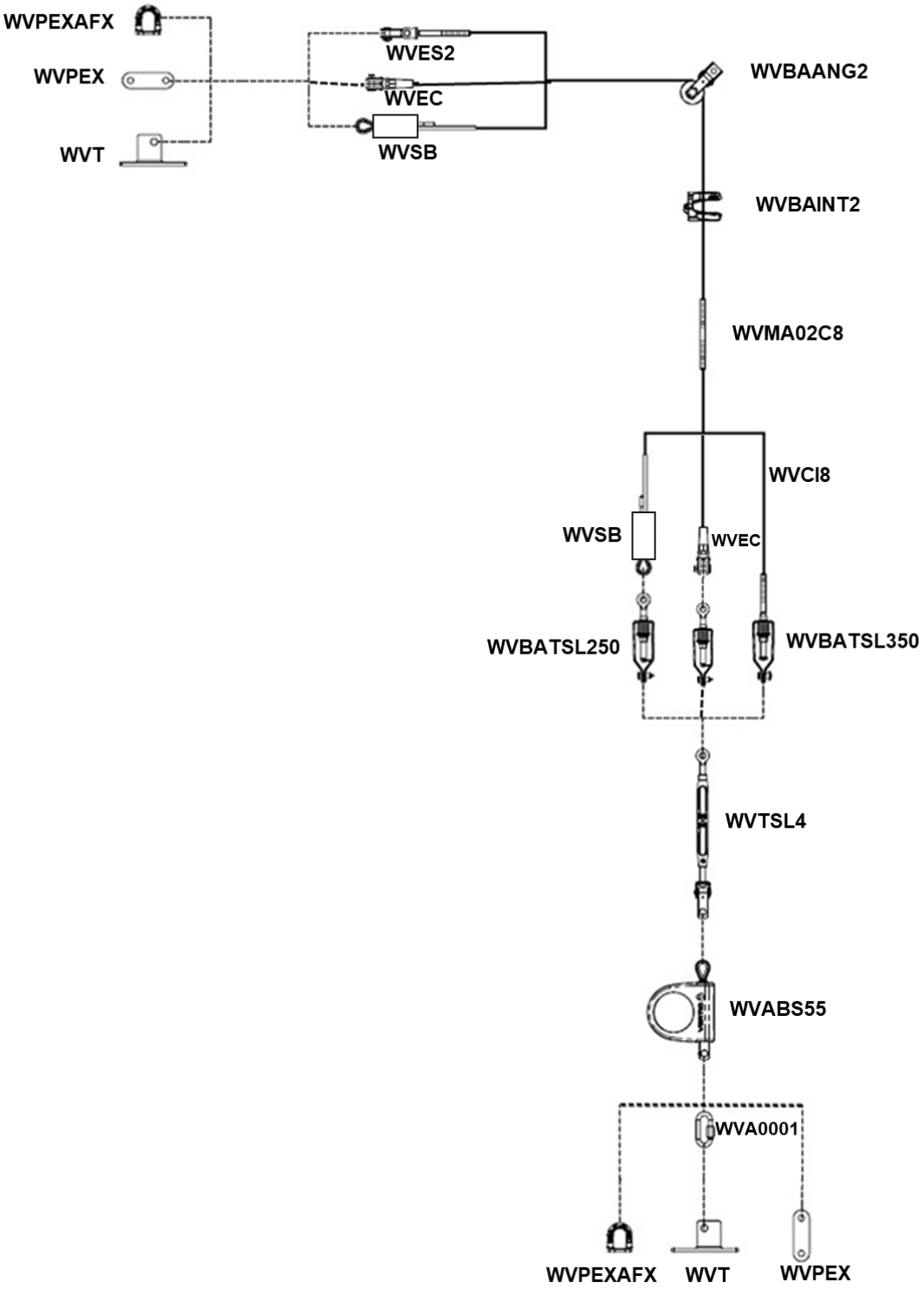


https://www.deltaplus.eu/fr/calculation-note

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

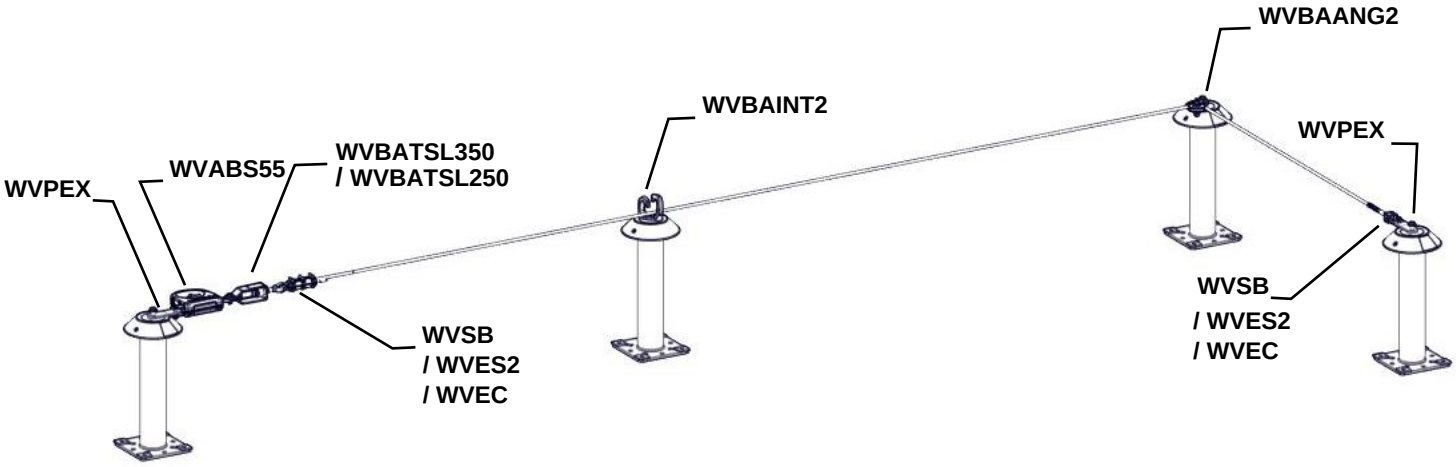
BATILIGNE

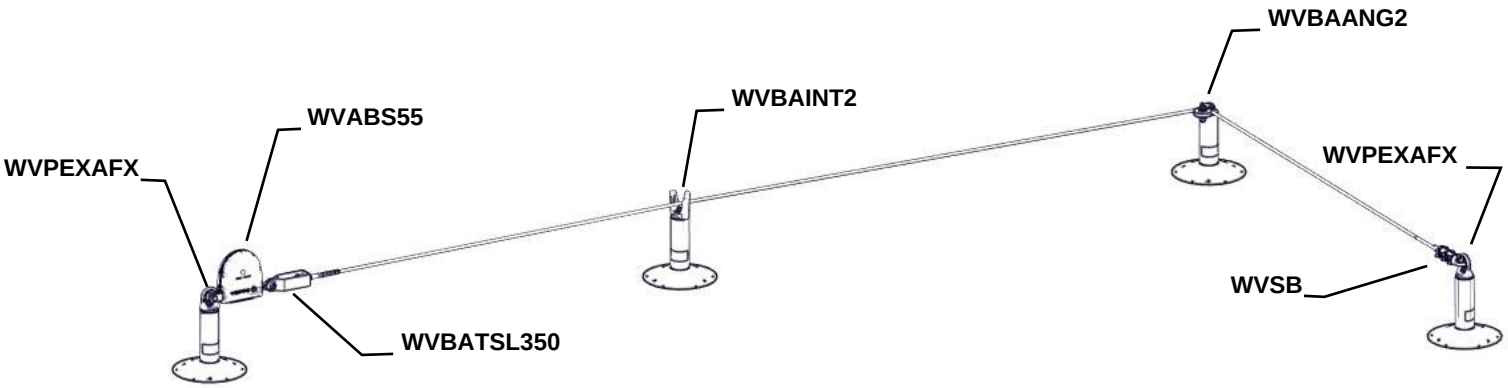


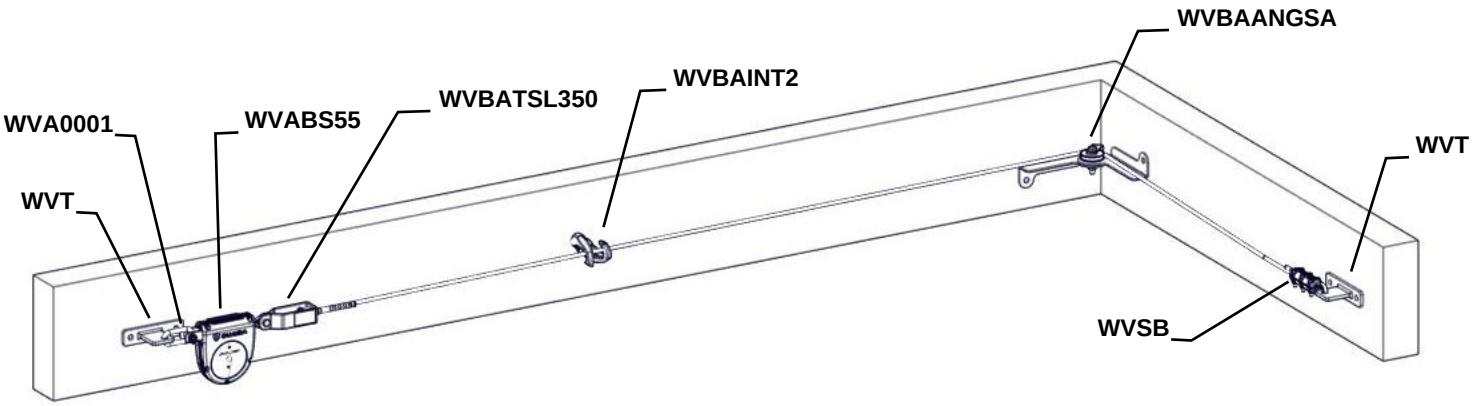
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE







Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

Version_C
04 04 2025

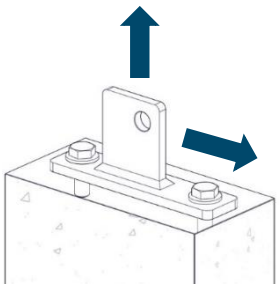
Distribuido por

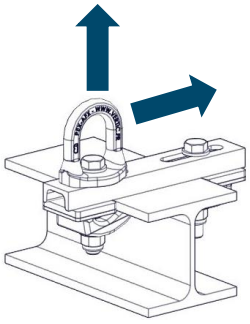
Sistema de cable horizontal

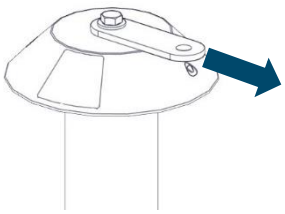
BATILIGNE

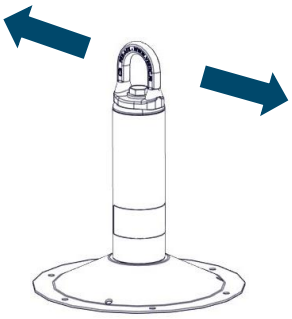
AYUDA PARA ELEGIR LAS PIEZAS FINALES

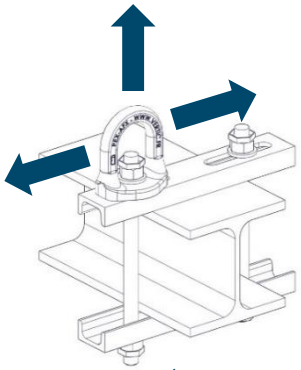
Béton	Charpente	Potelet rigide	Potelet flexible
Concrete	Beam	Rigid post	Flexible post
Hormigón	Viga	Poste rígido	Poste flexible
Beton	Straal	Stijve paal	Flexibele paal
Beton	Träger	Starre Pfosten	Fleibel Pfosten
Calcestruzzo	Trave	Palo rigido	Palo flessibile
Concreto	Viga	Poste rígido	Poste flexível

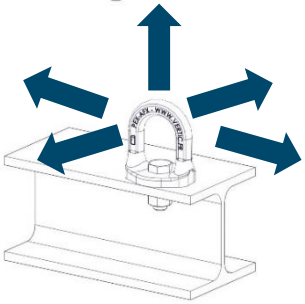


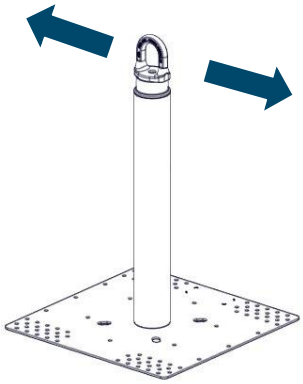












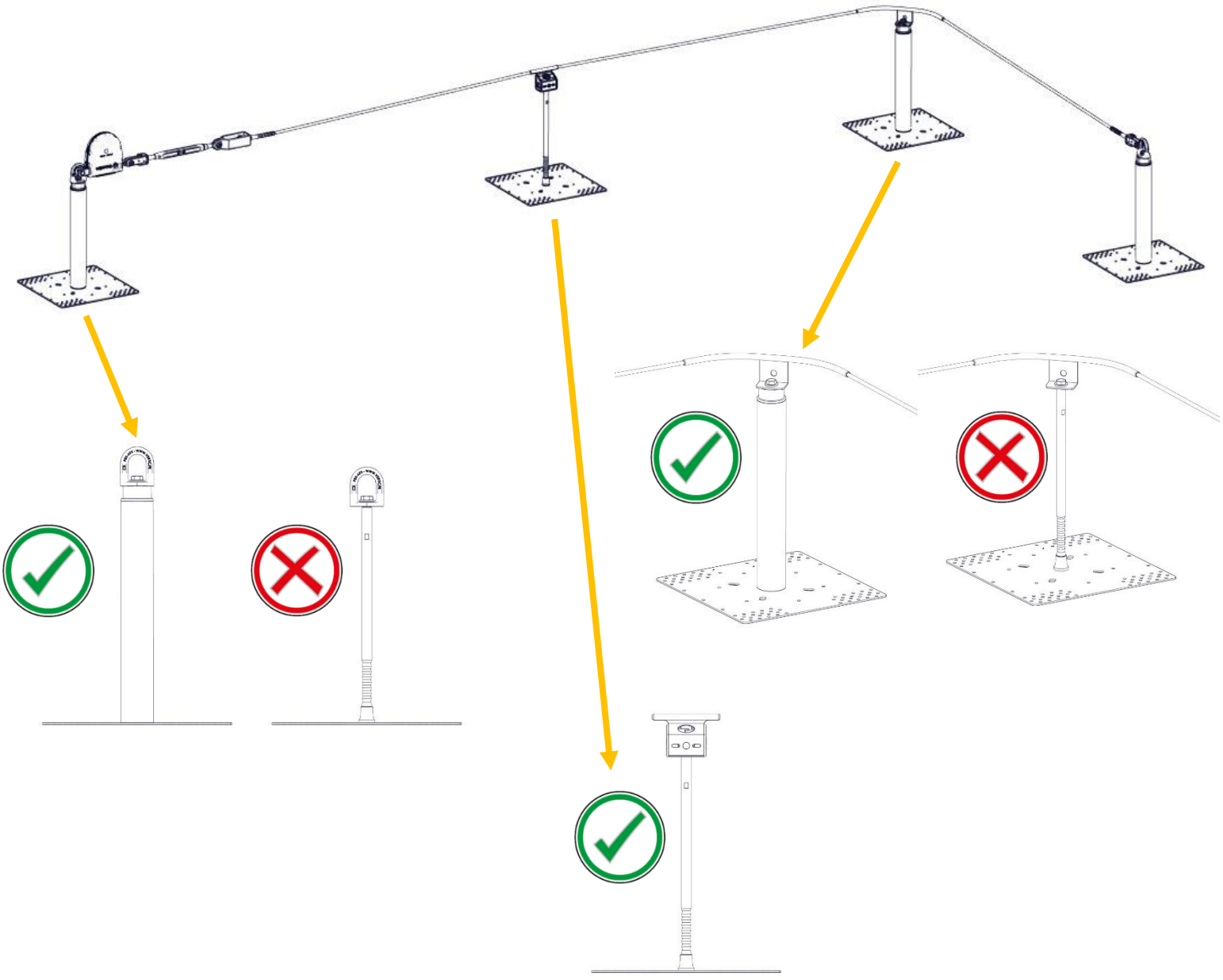
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA BOLARDOS REEX

Es esencial utilizar **postes reforzados** en los extremos y esquinas de la línea de vida.



Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

Version_C
04 04 2025

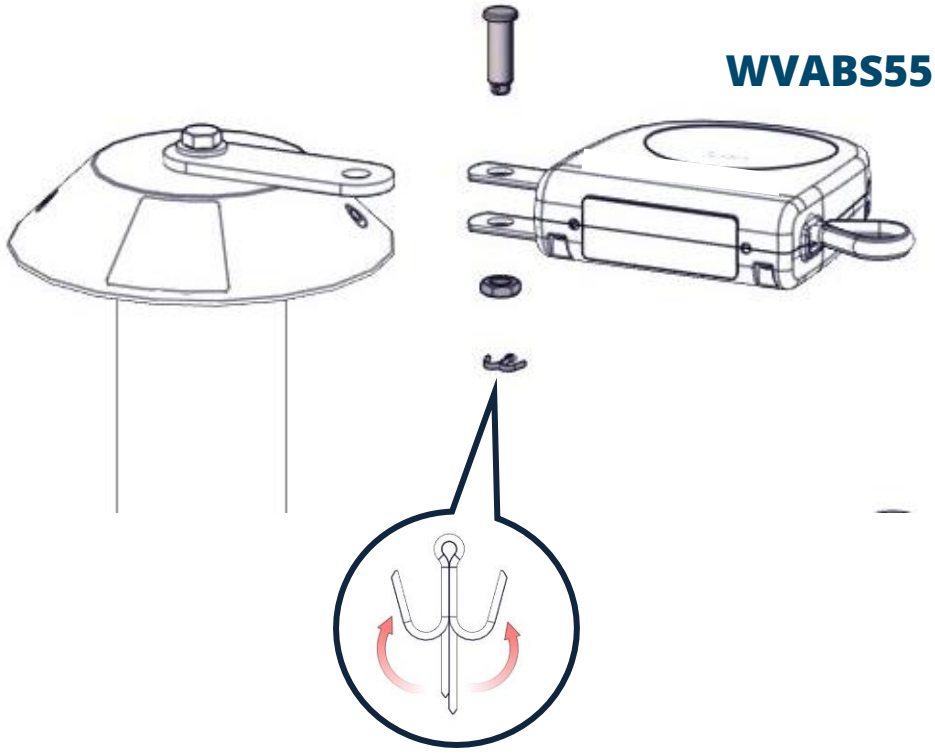
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

1

2

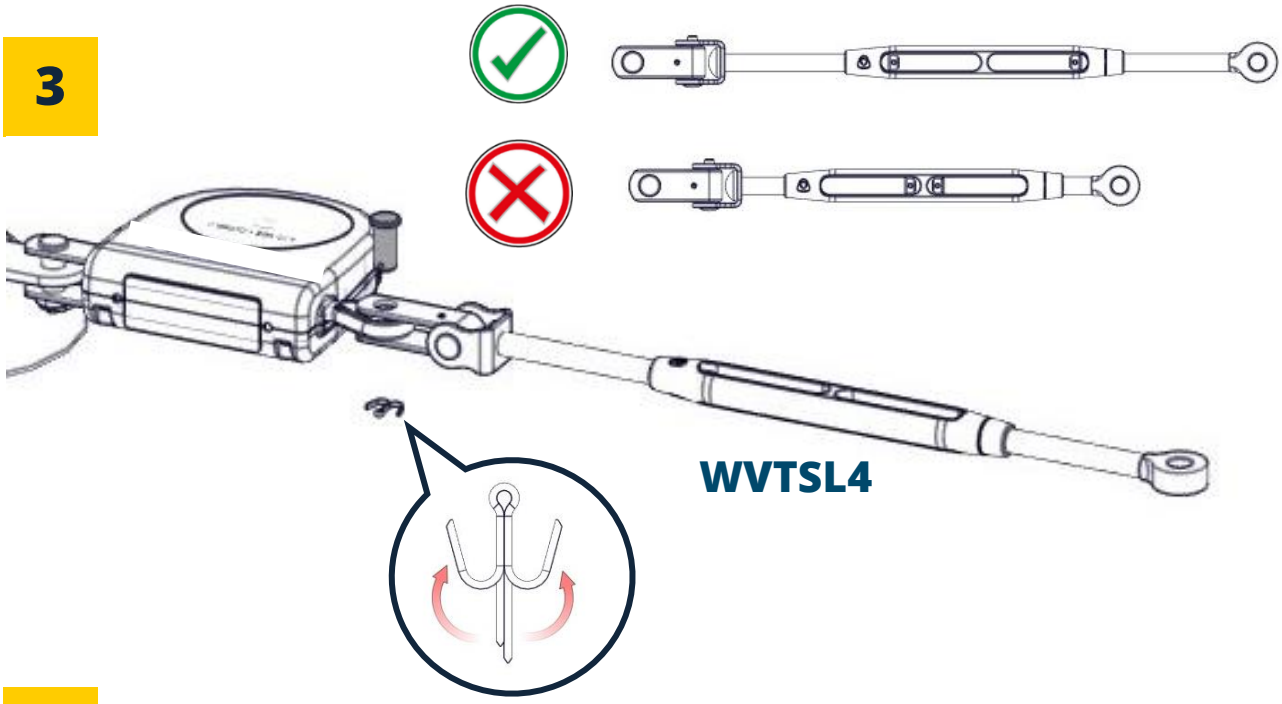


Distribuido por

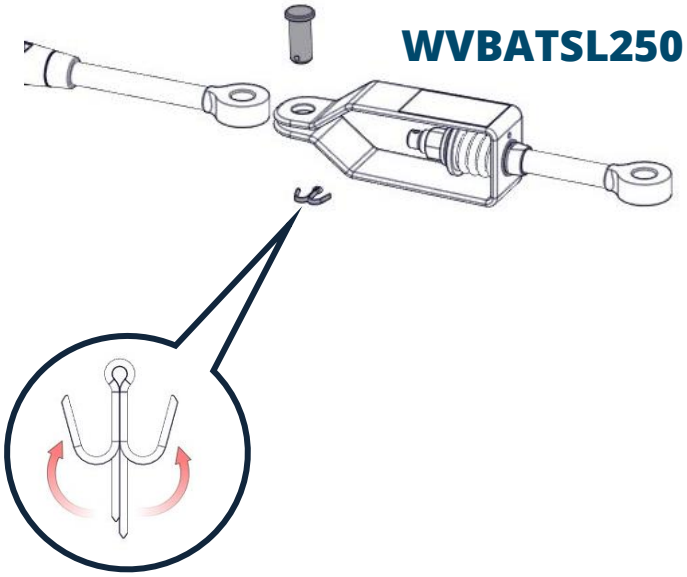
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

3



4



Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

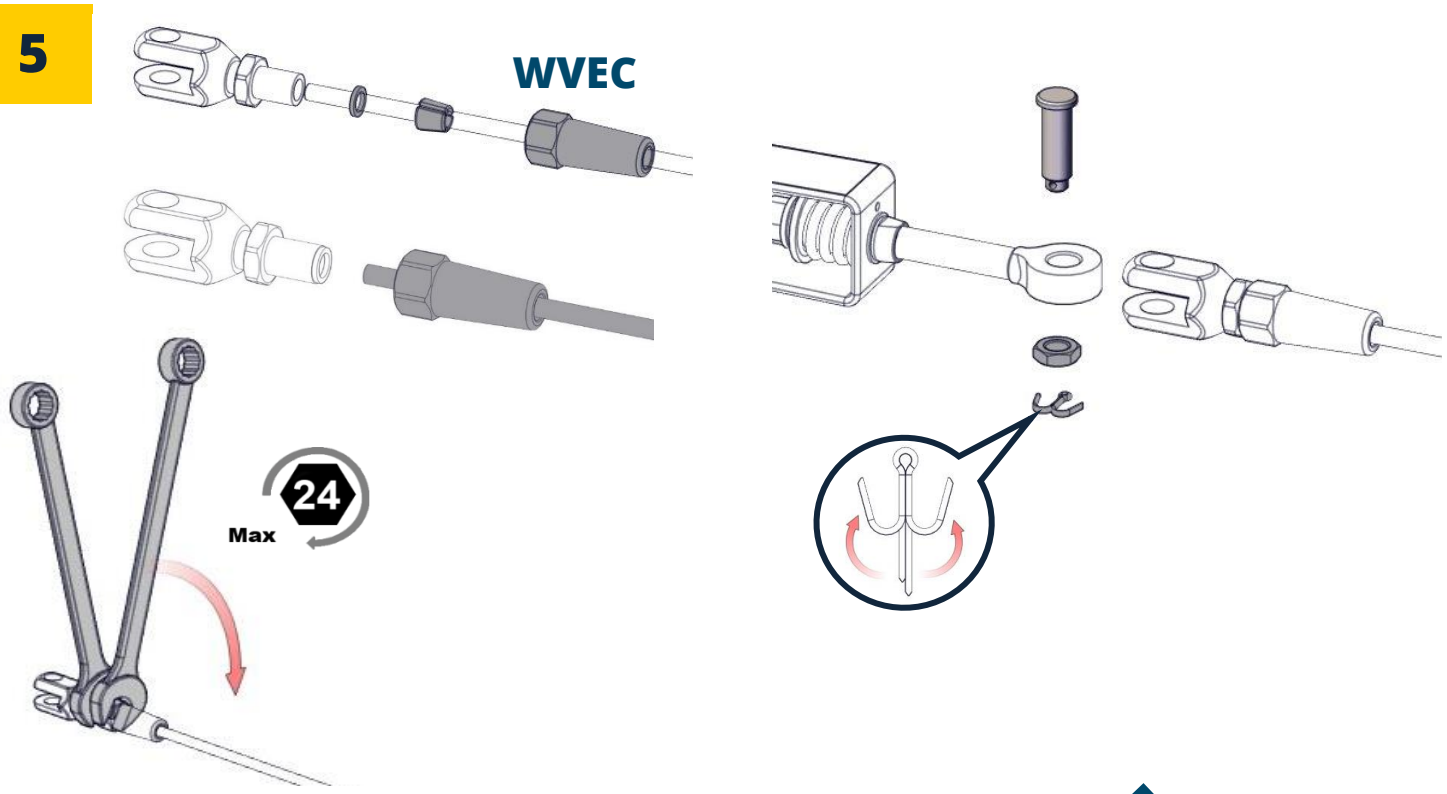
Version_C
04 04 2025

Distribuido por

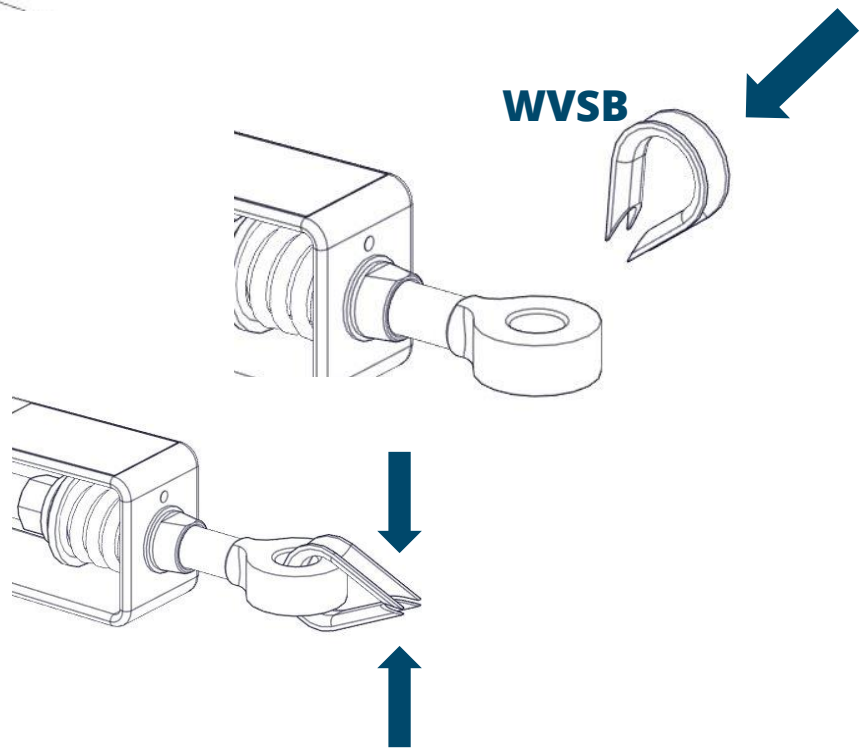
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

5



5bis



Distribuido por

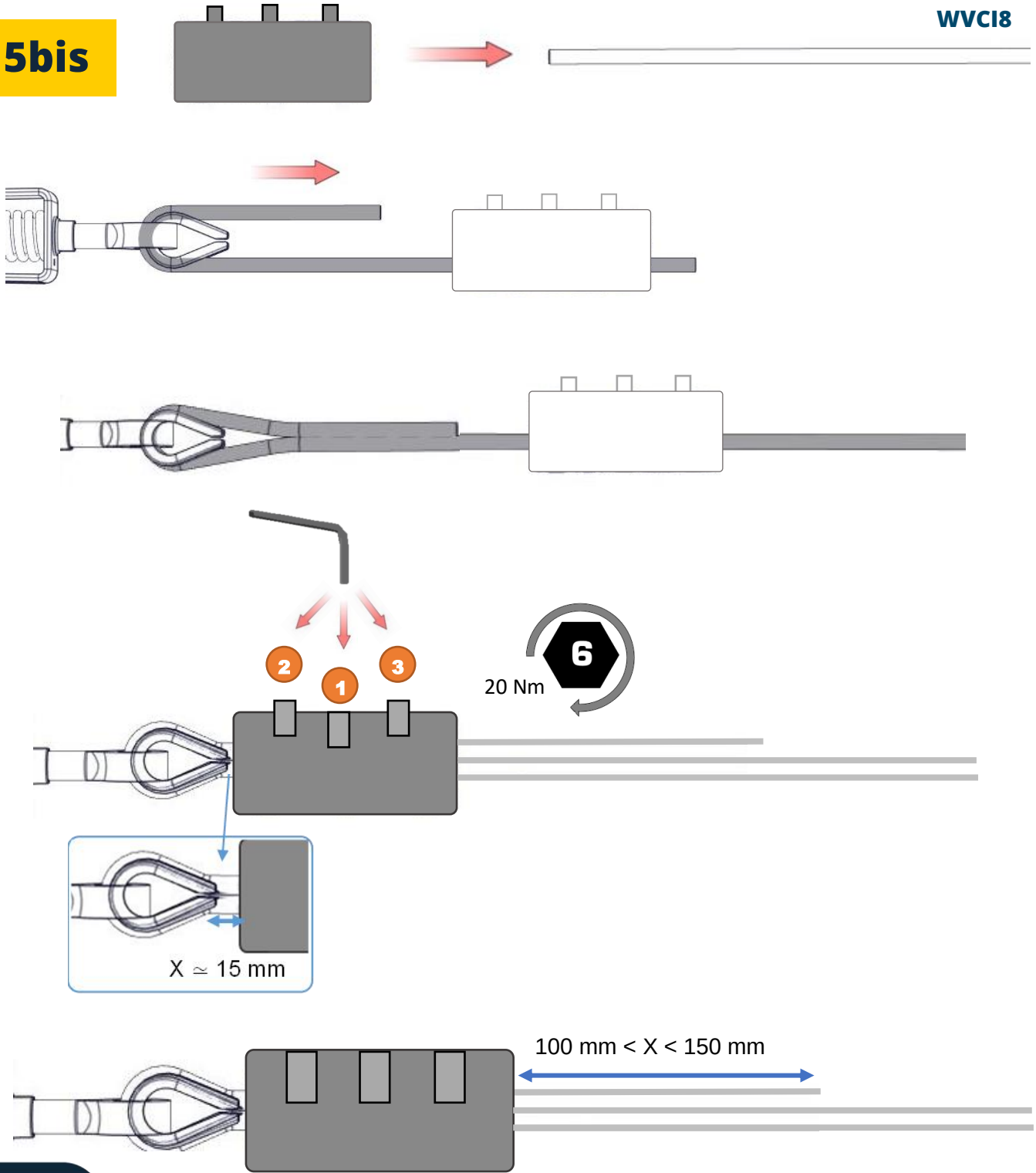
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

5bis

WVSB

WVCI8

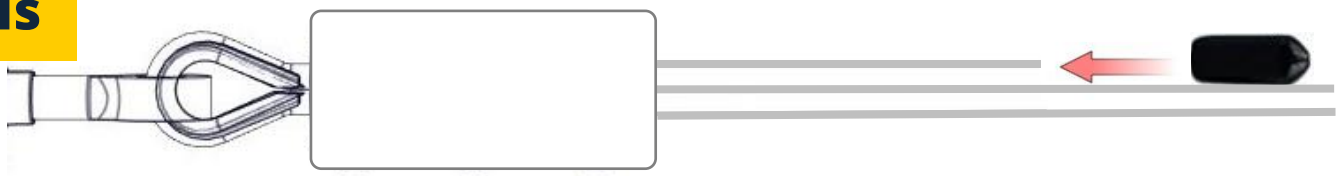


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

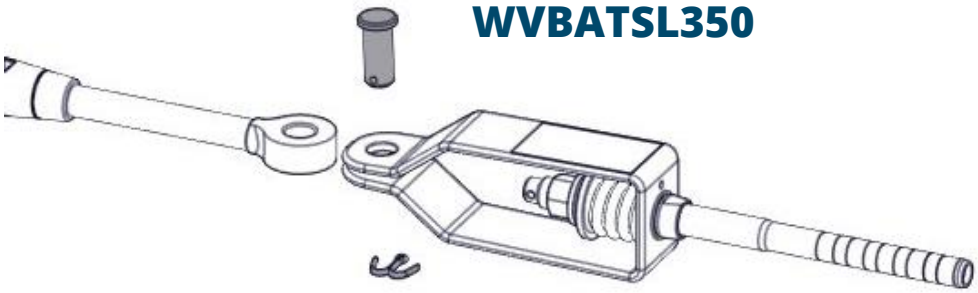
BATILIGNE

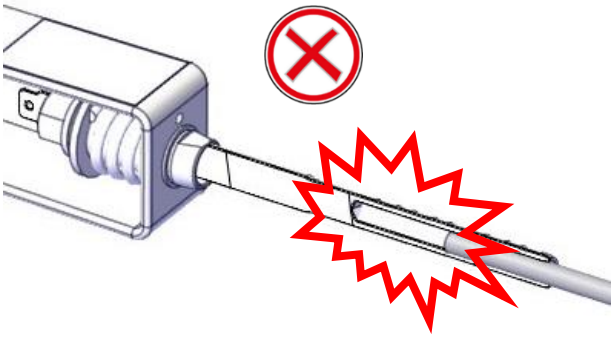
5bis

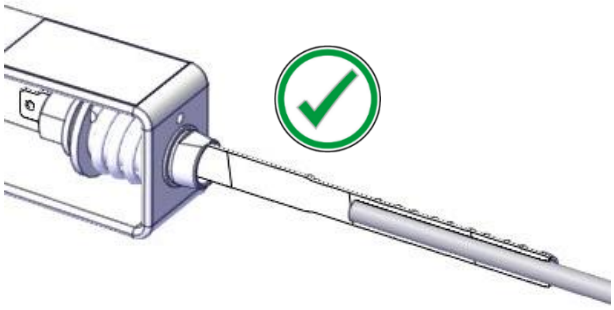


6

WVBATSL350





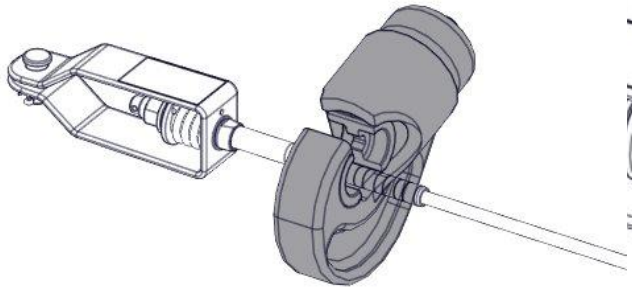


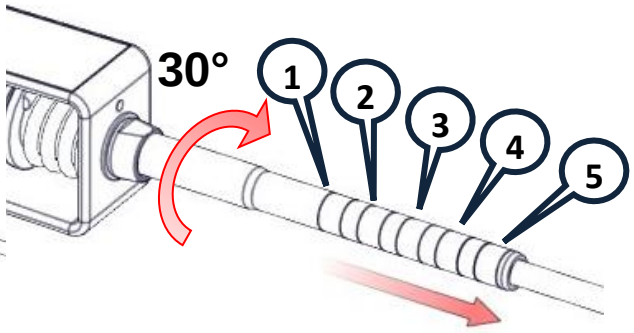
Distribuido por

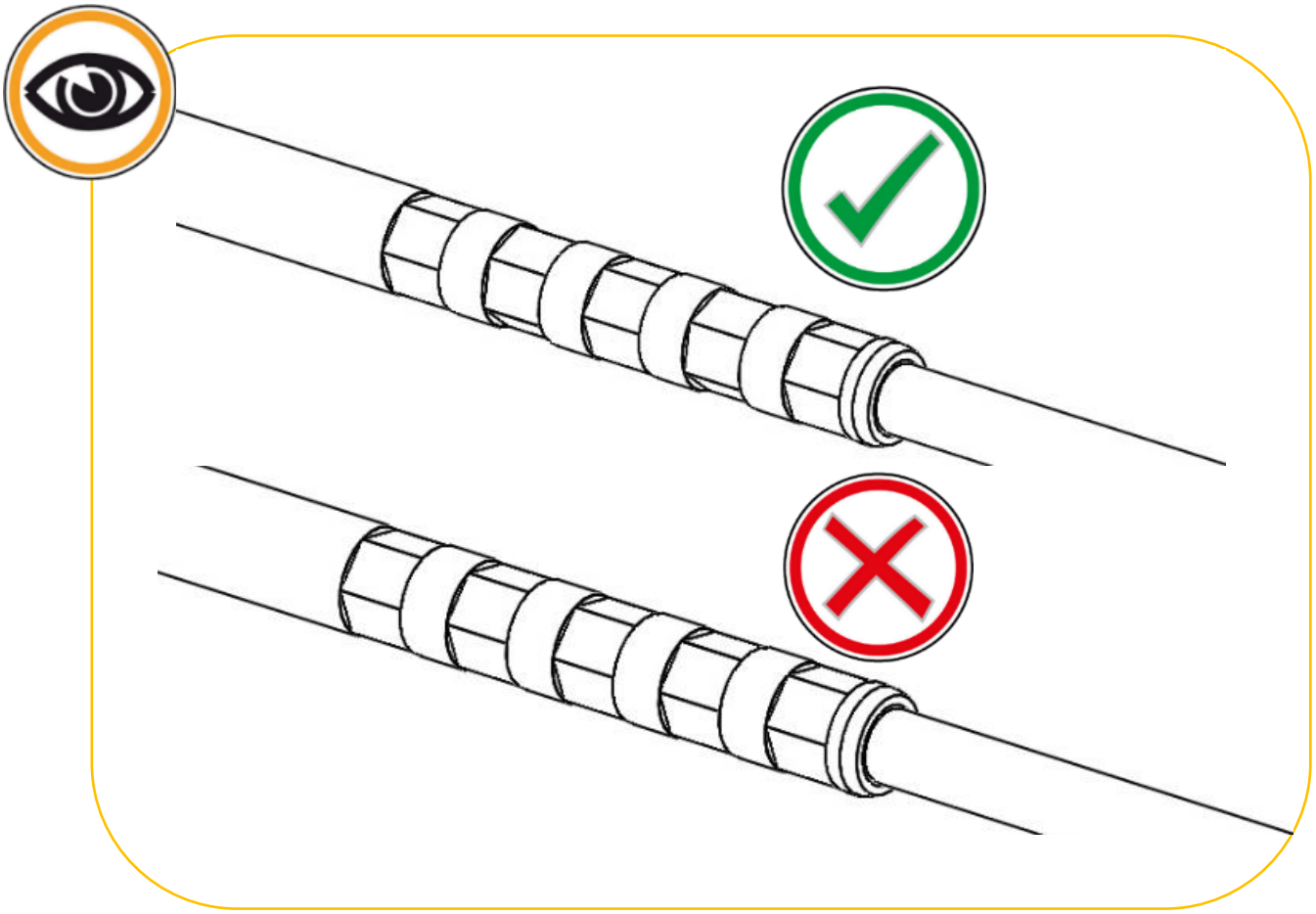
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

7





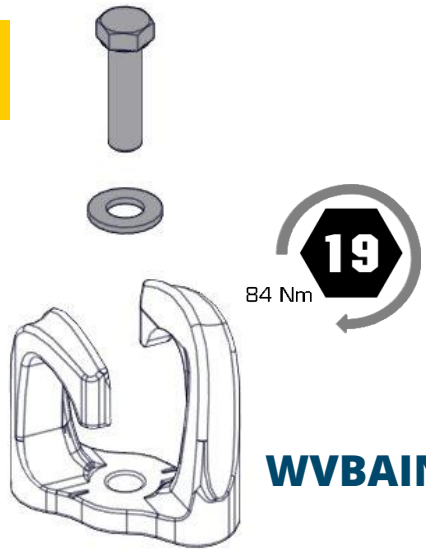


Distribuido por

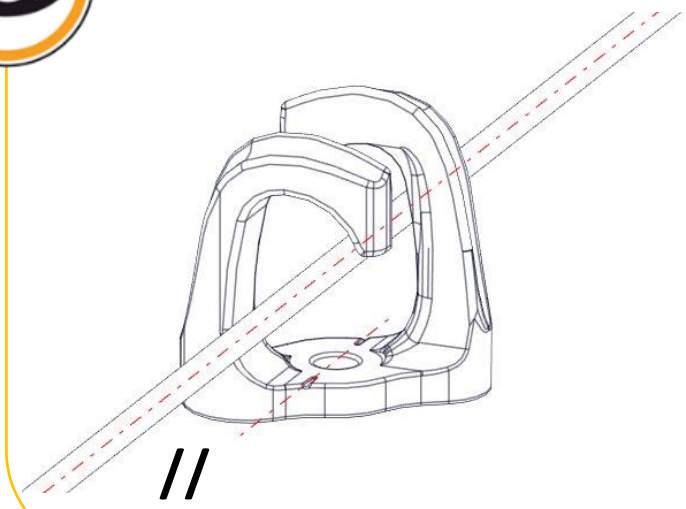
Sistema de cable horizontal

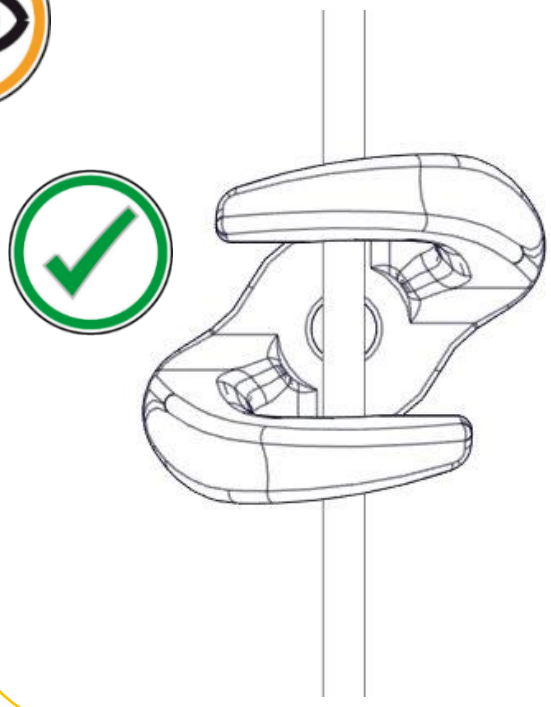
BATILIGNE

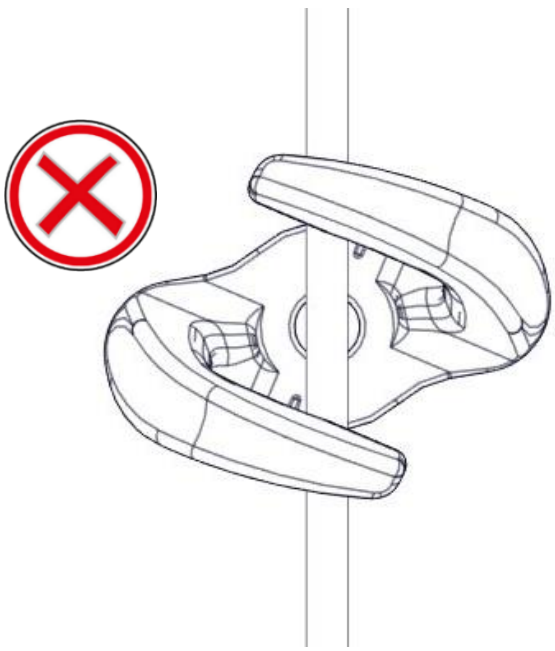
8



WVBAINT2





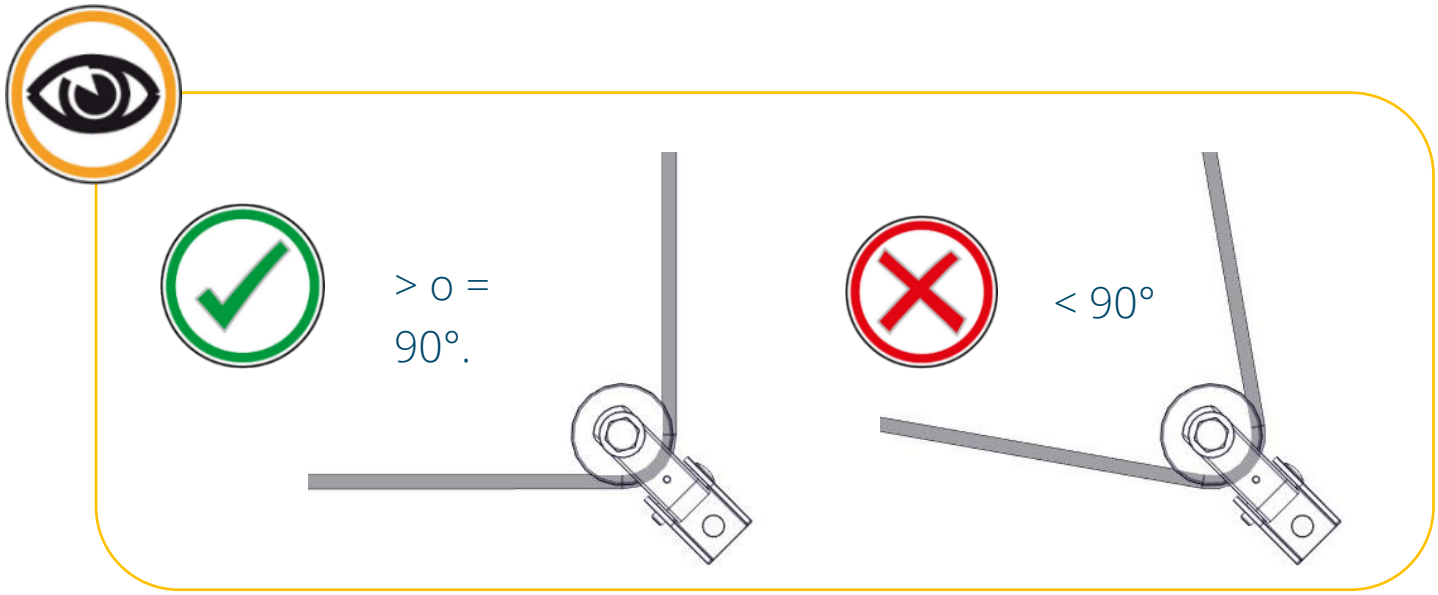


Distribuido por

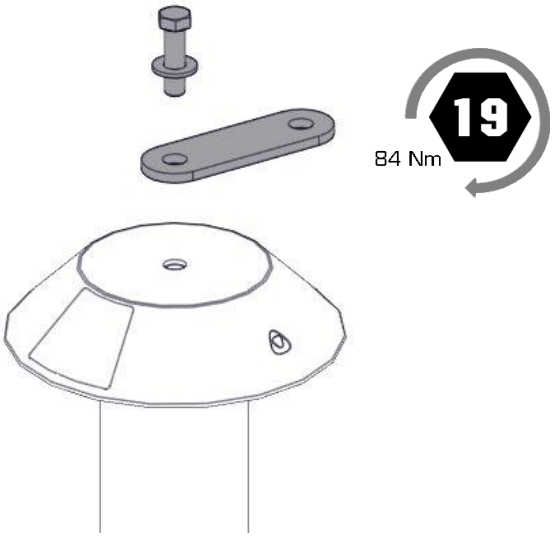
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

9 WVBAANG



10 WVPEX



Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

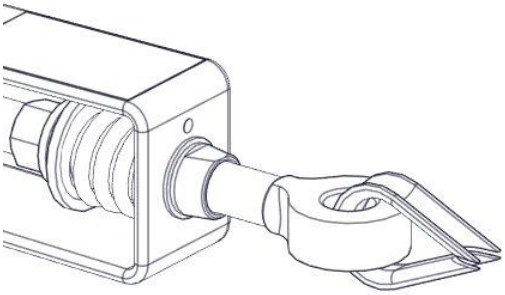
Version_C
04 04 2025

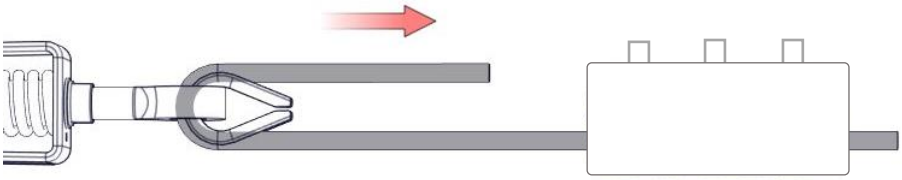
Distribuido por

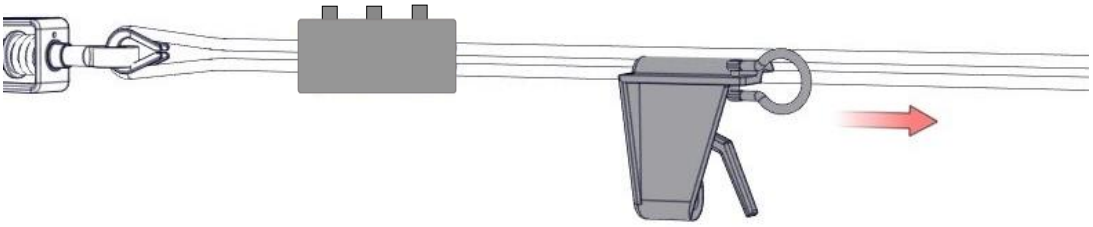
Sistema de cable horizontal

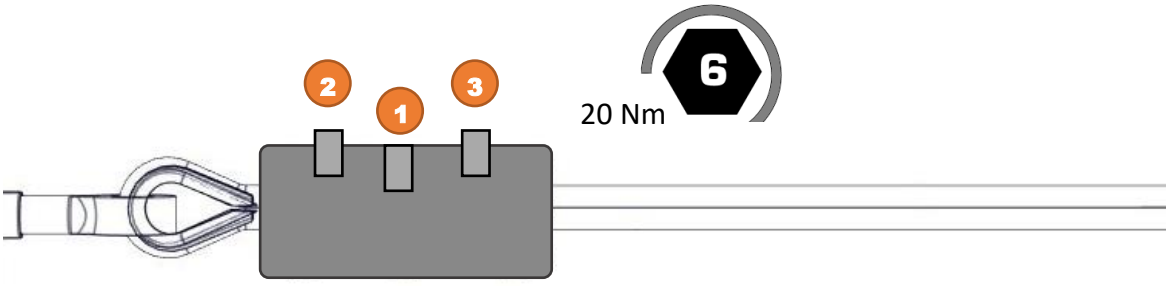
BATILIGNE

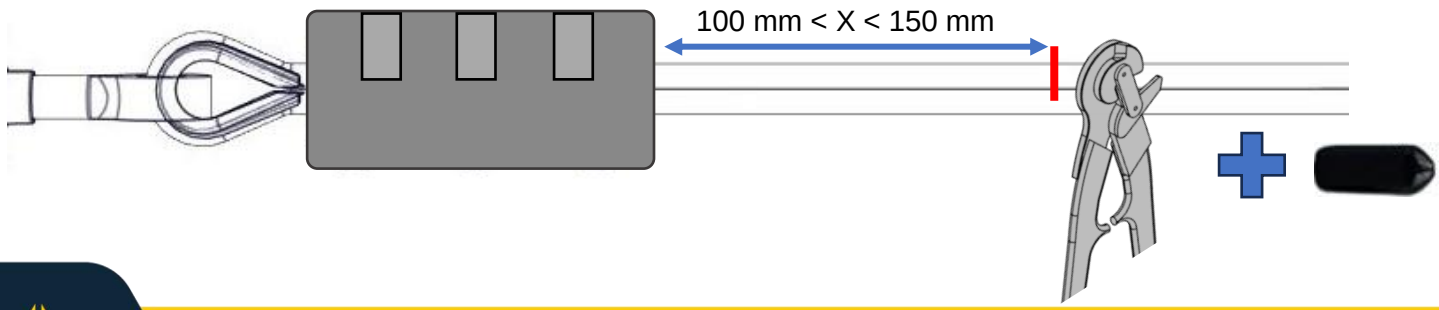
11 WVSB











Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

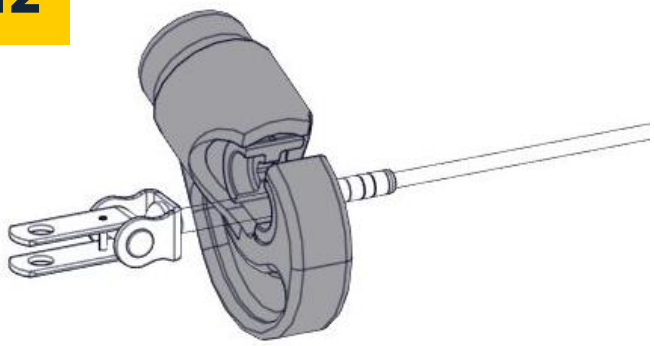
Version_C
04 04 2025

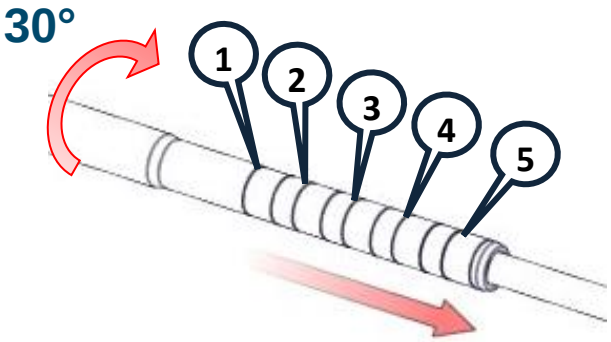
Distribuido por

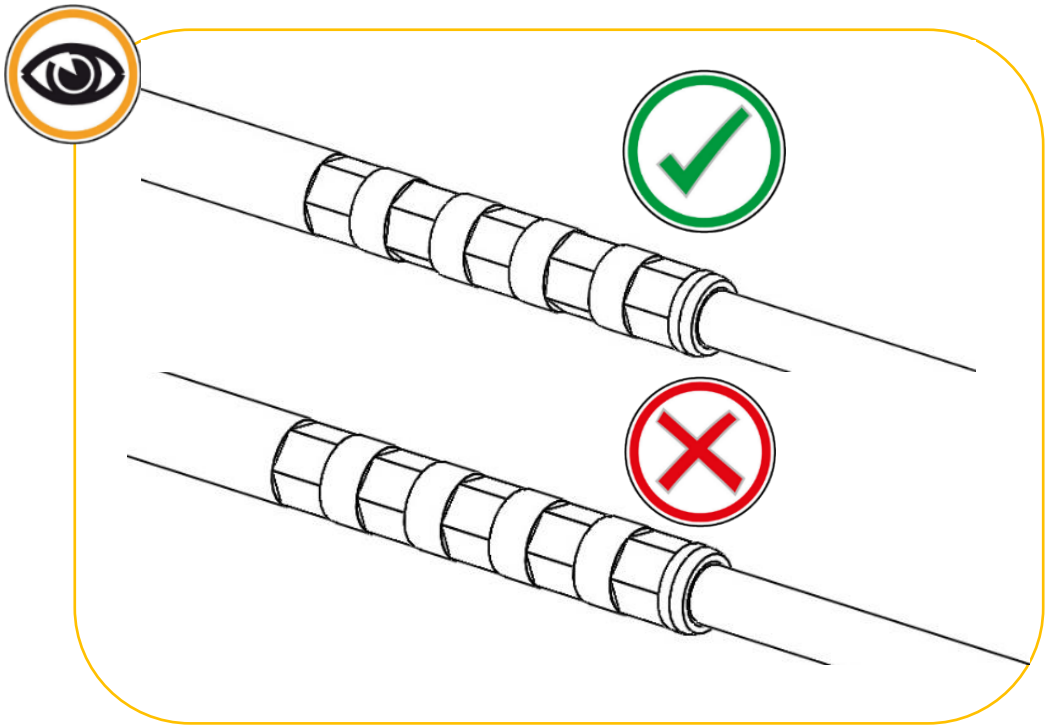
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

12





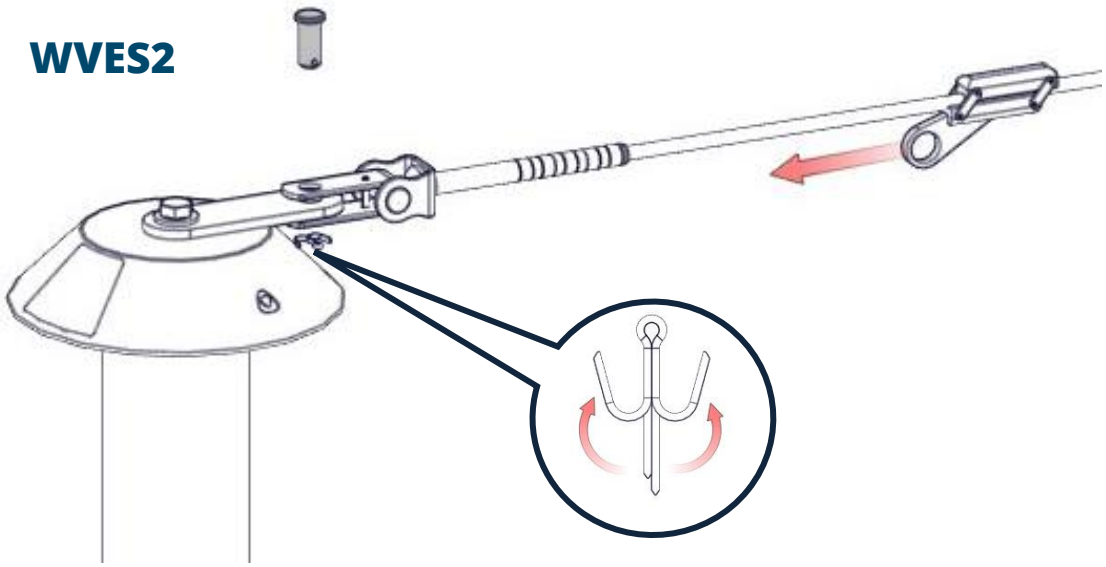


Distribuido por

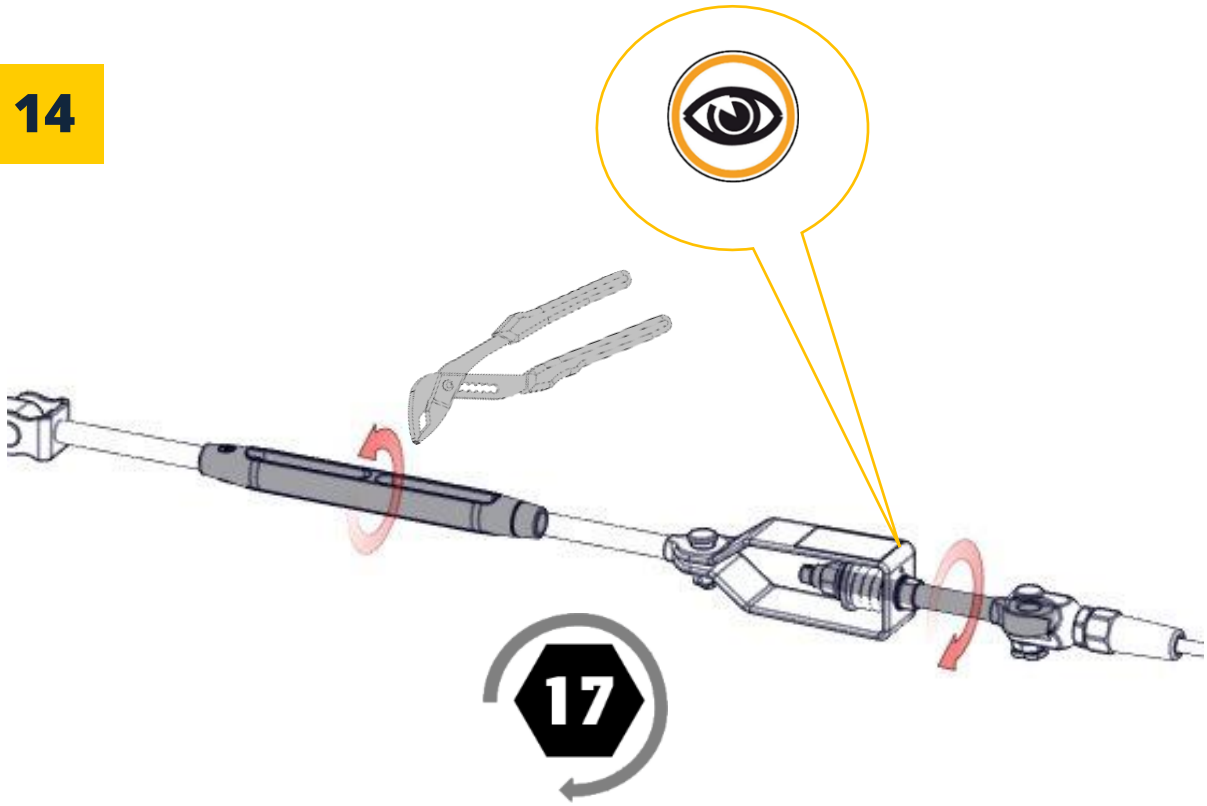
Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

13 WVES2



14



Delta Plus Systems - Parc Technologique - 691, Chemin des Fontaines - Cidex 8F - 38 190 Bernin - FRANCE
T.: +33 (0)4 76 13 12 15 –Email: systems@deltaplus.fr
S.A.S au capital de 40.950Euros – RCS Grenoble 430 115 766 – VAT number: FR 54 430 115 766

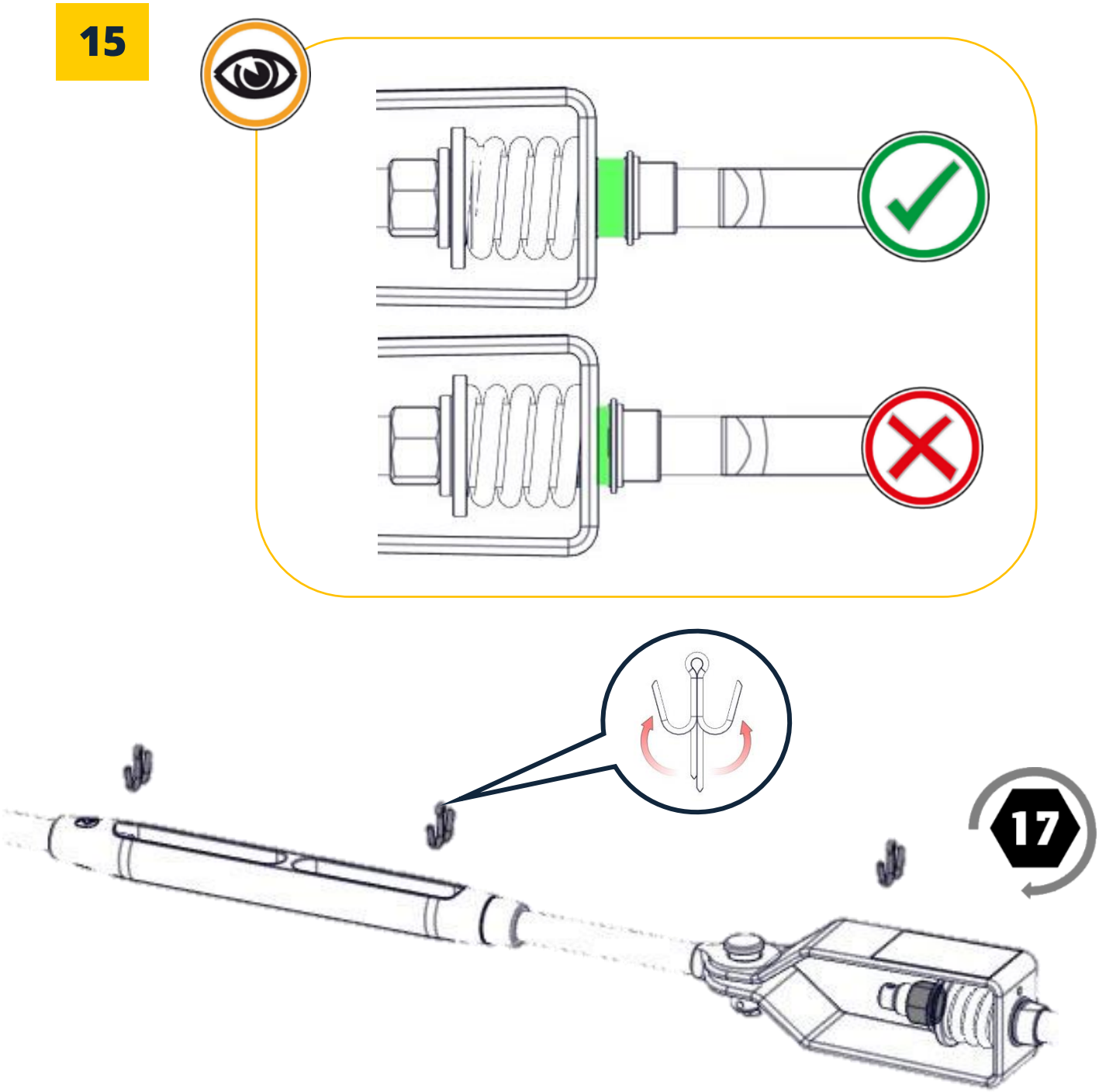
Version_C
04 04 2025

Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

15

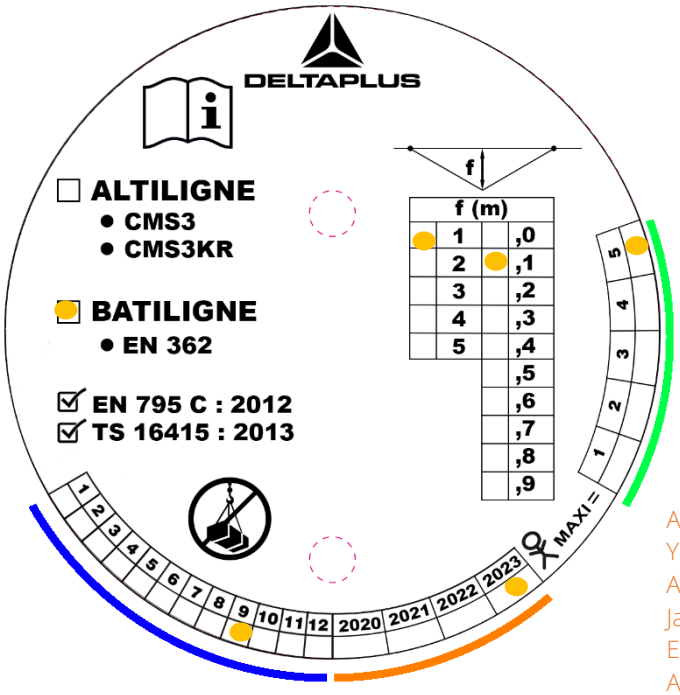


Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

16

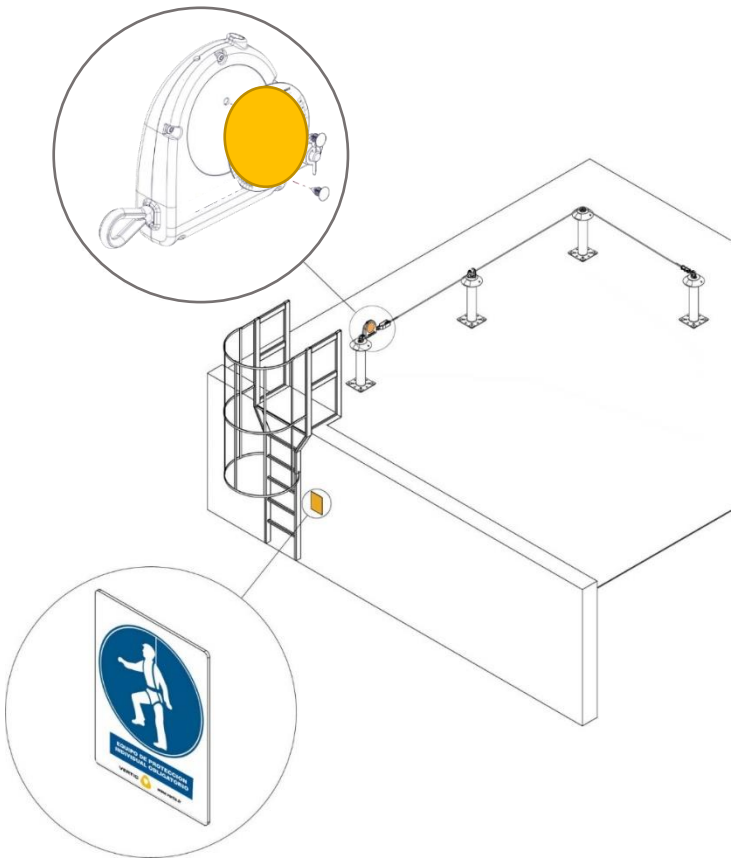


Nombre d'utilisateurs
Number of users
Numero de usuarios
Aantal gebruikers
Anzahl von den Benutzern
Numero di utenti
Número de usuários

Mois d'installation
Month of installation
Mes de instalación
Maand van installatie
Einrichtungsmonat
Mese di installazione
Mês de instalação

Année d'installation
Year of installation
Año de instalación
Jaar van installatie
Einrichtungsjahr
Anno di installazione
Ano de instalação

17

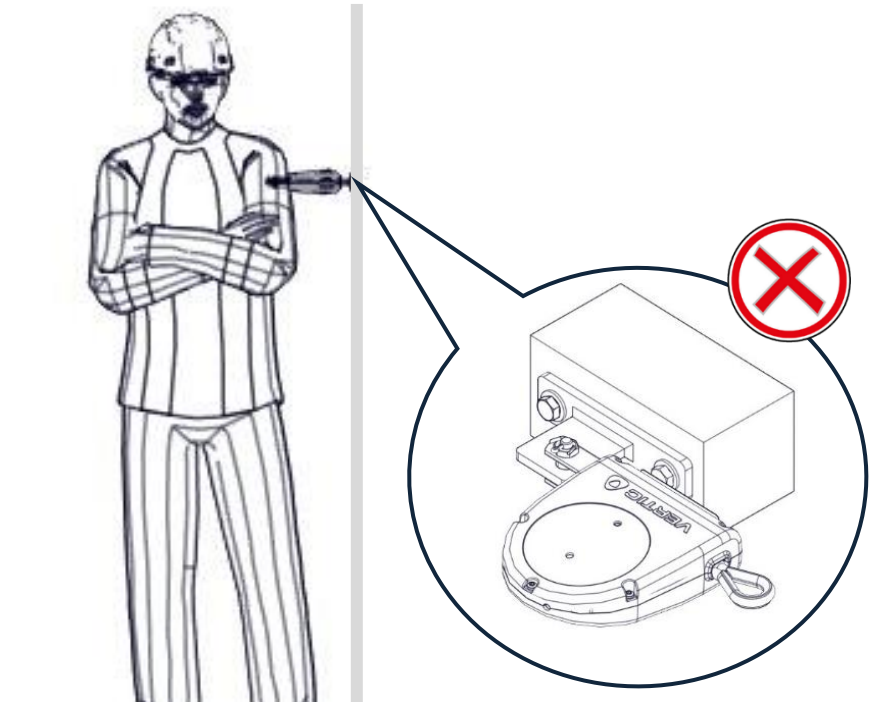


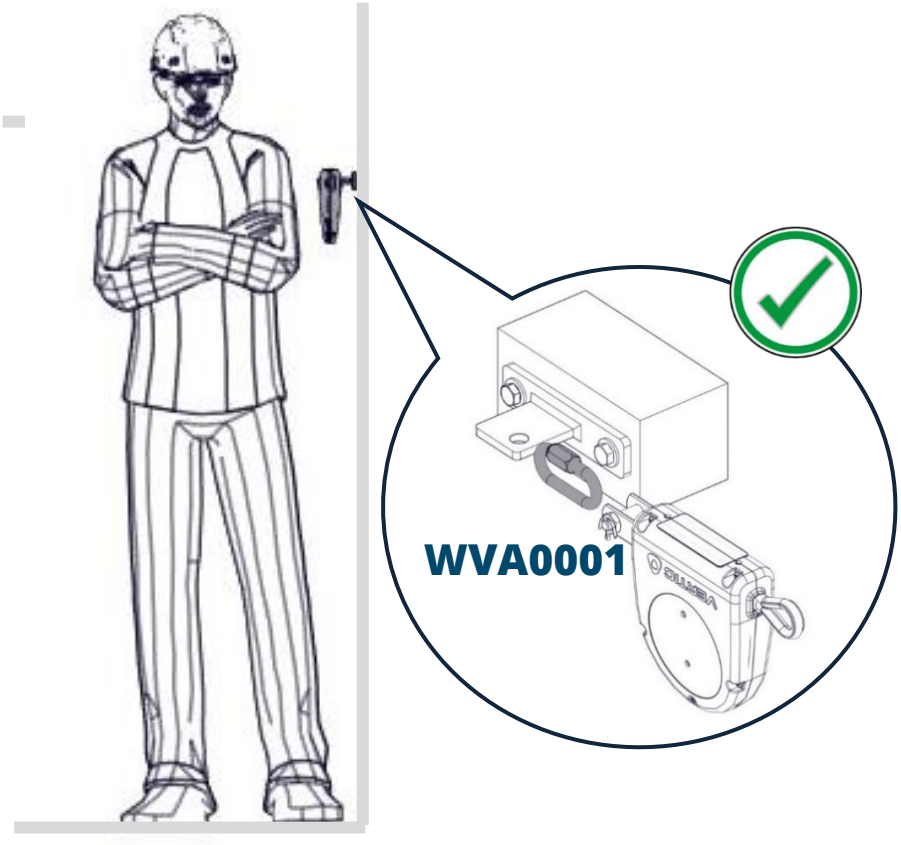
Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE

18



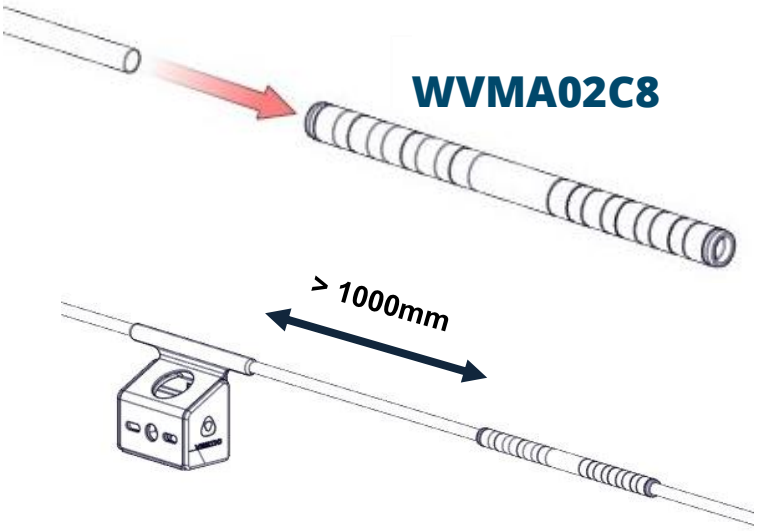


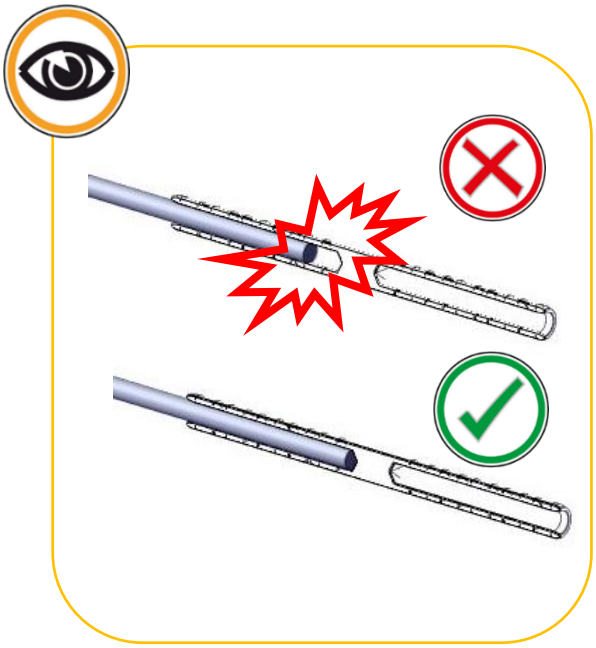
Distribuido por

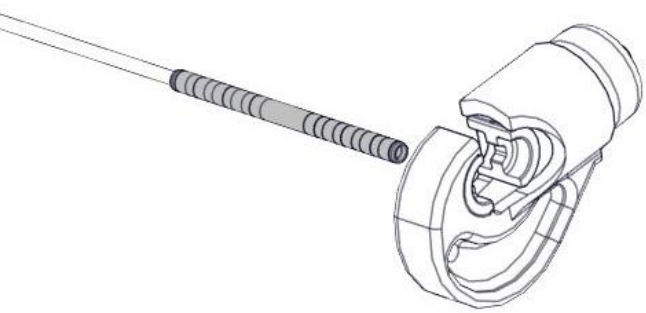
Sistema de cable horizontal

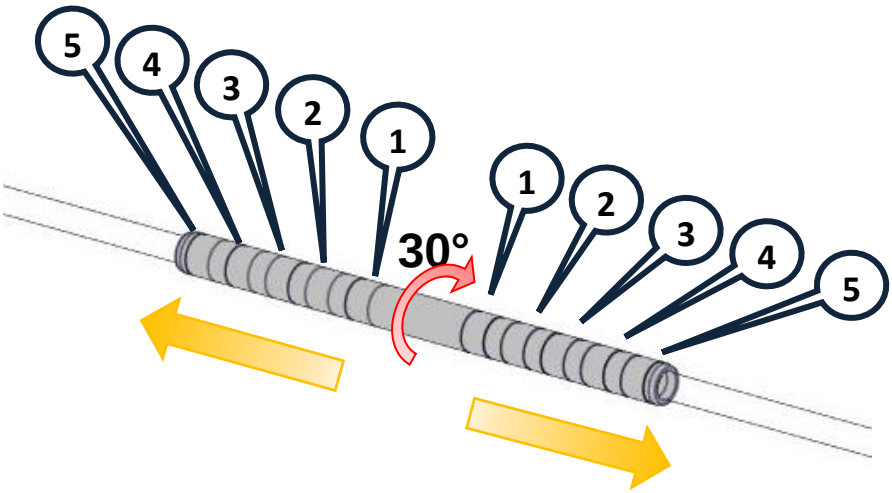
BATILIGNE

19





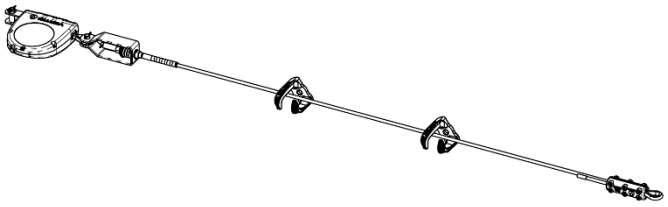




Distribuido por

Sistema de cable horizontal

BATILIGNE



SISTEMA ANTICAÍDAS BATILIGNE

Identificación del producto	
Fabricante / Proveedor :	Sistemas Delta Plus
Nombre del producto / Referencia :	Sistema anticaídas BATILIGNE
Referencias normativas :	EN 795:2012 - CEN/TS16415:2013

Verificación histórica			
Fecha de primera utilización :		Fecha de compra :	
Flecha máxima :			
Identificación del usuario			
Nombre :		Dirección:	

El responsable del tratamiento declina toda responsabilidad en caso de inexactitud en la información relativa a la verificación histórica que debe realizar el usuario. El usuario está obligado a llevar un registro completo de los exámenes periódicos y las reparaciones efectuadas.

Vida útil / Eliminación

Los productos están garantizados contra todo defecto de material o de fabricación durante un periodo de 10 años a partir de la fecha de entrega para las piezas metálicas; la garantía es de 2 años para las demás piezas (textil, plástico, componentes eléctricos y electrónicos, etc.) siempre que el mantenimiento anual haya sido realizado por una empresa autorizada por Delta Plus Systems.
ATENCIÓN, un acontecimiento excepcional puede llevarle a rechazar un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: entornos agresivos, entorno marino, aristas vivas, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).
Un producto debe desecharse cuando :

- Tiene más de 10 años y es de plástico o textil, salvo las juntas, que deben inspeccionarse con regularidad.
- Ha sufrido una grave caída (o distensión).
- Los resultados de las comprobaciones del producto no son satisfactorios. Tiene dudas sobre su fiabilidad.
- No conoces toda su historia de uso.
- Cuando su uso quede obsoleto (cambios en la legislación, normas, tecnología o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar su uso en el futuro.

Identificación y verificación

Distribuido por

Comentarios | Bien | A tener en cuenta | Reparado | A descartar

Comprobación visual de los componentes					
Estado general del cable (marcas, deformaciones, corrosión, ausencia de contacto con la estructura, etc.)					
Estado de las fijaciones (estanqueidad, corrosión, etc.)					
Presencia de pasadores partidos en los ejes del pretensor, del absorbedor o de la terminación.					
Presencia de marcas con información normativa					
Tapones negros en los tornillos de las piezas intermedias					
Absorbedor de energía WVABS55 no activado					
Buen estado de los postes de apoyo (no se activa si el apoyo es de tipo ALTIFIX)					
Tensión correcta del cable (indicador visual = anillo pretensor verde).					

Verificación funcional de componentes					
Fácil paso del mosquetón EN 362 a través de las piezas intermedias					
Comprobación del tiro de aire disponible según el enlace					

Comentarios :			
Veredicto de la inspección			
	El producto es apto para permanecer en servicio		El producto no es apto para permanecer en servicio

Identificación y visado del responsable del tratamiento			
Nombre :		Empresa	
Fecha de la inspección :		Sello del controlador (Firma / Sello) :	
Fecha de la próxima inspección :			